**Notice technique**

01-ECMSC-NT001 Rév A22

KARA 8 UP TYPE B**Centralisateur de mise en sécurité incendie CMSI****Coffret mural ou rackable ECSC0038****Coffret mural ECSC0003****Normes de référence**

**CMSI : NFS61934 /
NFS 61936 /
NFS 61935 / NFS 61940**

Diagnostic des défauts**Fonctionnement en 12V****Autonomie 72 heures****Paramétrage manuel/ PC**

**62 rue Ernest Renan
92000 NANTERRE
t. +33 (0)1 41 37 91 91
f. +33 (0)1 41 37 92 91
finsecur@finsecur.com
www.finsecur.com**

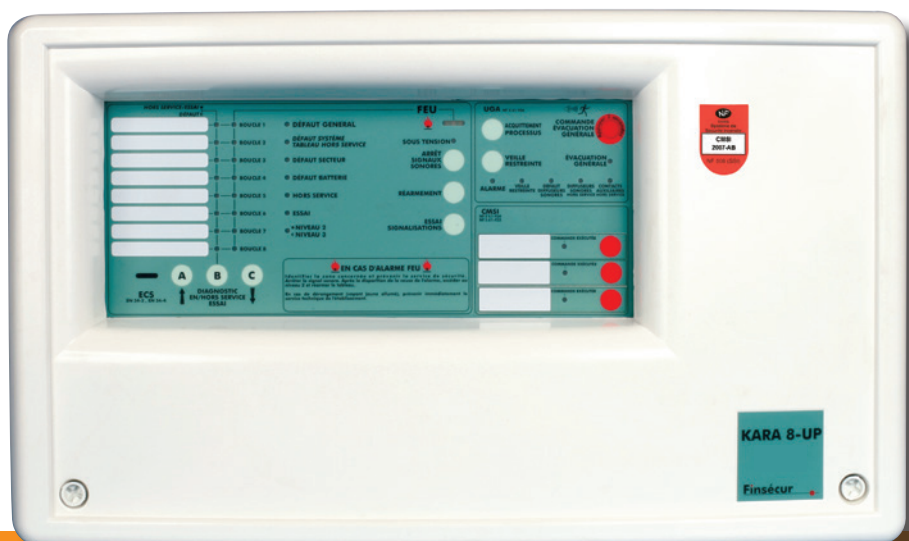
**KARA 8 UP TYPE B**

TABLE DES MATIÈRES

Conformité	4
Définitions.....	4
Présentation générale.....	5
Liste des pièces détachées	6
Accessoires.....	6
Présentation du CMSI Kara 8 UP « type B ».....	6
Caractéristiques générales.....	6
Présentation US	7
Caractéristiques techniques (US).....	7
Commandes et signalisation de l'US	8
Description des commandes de l'US.....	8
Présentation UGA/CMSI	9
Caractéristiques techniques (fonctions mise en sécurité).....	9
Caractéristiques techniques (fonction d'alarme).....	10
Commandes et signalisation de l'UGA/CMSI	11
Description des commandes de l'UGA/CMSI.....	11
Coffret mural.....	13
Directive basse tension.....	13
Rappel concernant l'installation des câbles.....	13
Coffret mural ou rackable.....	13
Raccordement des boucles de déclencheurs manuels	14
Raccordement des DM NEMO-C	15
Raccordement des DM étanches FULLEON réf : CXM/CO/PR/WP/FR	15
Raccordement des DM AXENDIS 10017.....	16
Raccordement des contacts «Alarme / dérangement»	17
Raccordement des relais programmables	17
Raccordement sortie 12V « utilisateur »	17
Raccordement report de synthèse.....	18
Raccordement sortie RS232	19
Raccordement (CMSI).....	20
Raccordement des lignes de diffuseurs sonores	20
Raccordement de la sirène « Buccin »	20
Raccordement de la sirène « FI-AS »	21
Raccordement de la sirène « AS2 »	21
Raccordement du diffuseur d'alarme générale sélective «FI-AGS».....	22
Raccordement de la sirène à message parlé «Sirroco-Me»	23
Raccordement SEXTANT DAGS	24
Raccordement SEXTANT DVSAF / SEXTANT DVSAF-R / SEXTANT DVAF / SEXTANT DVAF-R / SEXTANT DSAF	24
Raccordement Sonos Pulse Sounder Beacon Red/White (sirène et flash).....	26
Raccordement Sonos Pulse Sounder Beacon Red/White (sirène seule / flash seul)	27
Raccordement du DSAF «Sirroco-C»	28
Raccordement des sirènes à message parlé « AMP1 »	28
Raccordement des sirènes à message parlé « AMP2 »	29
Raccordement des sirènes SY/C/T/L/CLs B/10-60V et SYV/C/T/M/L/CLs B/10-60V- Classe B & B/Me.....	29
Raccordement des sirènes SYHO/C/T/L/CLs C/10-60V et SYHO/WP/C/T/L/CLs C/10-60V - Classe C	30
Raccordement des sirènes ROLP /C /B /T /L /CLs B/24+48V.....	30
Raccordement des sirènes conventionnelles Axendis 10110LST.....	31
Raccordement des sirènes à message enregistré Axendis 10130	31
Raccordement des feux à éclats PA 1280 C0.5.....	32
Raccordement de DL SOLISTA MAXI / DVAF SOLISTA LX Wall / SOLISTA LX Ceiling.....	33
Raccordement des DSAF ROLP/C/B/T/L/CLs B/24+48V avec socle DSAF Rolp LX Wall Base.....	34
Raccordement des diffuseurs lumineux Axendis 10150 (blanc) et 10151 (rouge)	35
Dispositifs visuels électriques d'extinction (DVEE)«Balise».....	36
Raccordement de l'interface E/IP.....	37
Raccordement de l'interface E/I2P.....	37
Raccordement des contacts auxiliaires de l'UGA.....	38
Raccordement BAAS CELTIC Sa/Sa Flash/Sa-ME/Sa-ME Flash	39
Raccordement BAAS/L/SL Sonora Sa/Sa-Me	40
Raccordement des lignes de télécommande à « rupture » (sans contrôle de position)	41

Raccordement de DAS à rupture sans contrôle de position (Bornier standard de raccordement IT247)	41
Raccordement des lignes de télécommande à « rupture » (avec contrôle de position)	42
Raccordement de DAS « rupture » avec contrôle de position (Bornier standard de raccordement IT247)	42
Raccordement des lignes de télécommande à « �mission » (avec contrôle de position)	43
Raccordement de DAS « �missions » avec contrôle de position (Bornier standard de raccordement IT247)	43
Raccordement alimentation externes	44
Raccordement de l'A.E.S. externe	44
Raccordement de l'alimentation externe standard	44
Raccordement (alimentations)	45
Raccordement de l'alimentation principale	45
Raccordement des alimentations secondaires	45
Mise en service	46
Première mise sous tension	46
Paramétrage US	47
Entrée en mode paramétrage	47
Paramétrage des relais programmables	47
Paramétrage de la sortie 12V	47
Paramétrage de la prise en compte de la carte UGA/ CMSI	48
Paramétrage UGA	49
Paramétrage de la source d'alimentation de l'UGA	49
Paramétrage « matériel » du type d'AES	49
Paramétrage « Progiciel » du type d'AES	49
Paramétrage du déclenchement de l'UGA (Association)	49
Paramétrage CMSI	51
Paramétrage du type des fonctions CMSI	51
Liste des types des fonctions CMSI	51
Paramétrage	53
Sortie du mode paramétrage	53
Essais	54
Essai des alimentations / signalisation sonore et visuelle	54
Passage en mode « essai »	54
Essai des déclencheurs manuels	55
Essai du signal d'évacuation générale	55
Essai de la commande manuelle d'évacuation générale	57
Essai des fonctions de mise en sécurité incendie	57
Exploitation	58
�tat de veille	58
�tat d'alarme « feu »	58
�tat de dérangement	59
Mise en/hors service des boucles	59
Mise en/hors service des diffuseurs sonores	60
Mise en/hors service des contacts auxiliaires de l'UGA	60
Mise à l'arrêt de l'UGA	60
Mise en veille restreinte de l'UGA	60
Modification des codes d'accès	61
Interprétation des signaux	62
Maintenance	64
Entretien	64
Contrôles périodiques	64
Entretien des batteries	64
Annexe A. Synthèse des longueurs de ligne des diffuseurs sonores	65
Annexe B. Courbes de calcul des longueurs de ligne des DAS (en 24V)	66
Courbes de calcul des longueurs de ligne des DAS (en 48V)	66
Annexe C. Liste des alimentations utilisables	67

CONFORMITÉ

RÈGLEMENT DES SYSTÈMES DE DÉTECTION INCENDIE (S.S.I.)

NF S 61 934 : Centralisateurs de mise en sécurité incendie (C.M.S.I.)

NF S 61 935 : Unité de signalisation (U.S.)

NF S 61 936 : Équipement d'alarme (E.A.)

NF S 61 940 : Alimentation Électrique Secourue. (A.E.S.)

DIRECTIVE 2014/30/EU : Directive basse tension

EN 60 950 : Sécurité du matériel de traitement de l'information

DIRECTIVE 2014/30/UE : Compatibilité électromagnétique

EN 50130-4 /A2 : Immunité des composants des systèmes de détection incendie

EN 61000-3-2 : Émission des courants harmoniques

EN 61000-6-3 : Émissivité pour les environnements résidentiels

EN 61000-6-4 : Émissivité pour les environnements industriels

EN 55022 classe B: Émissivité : Caractéristique et limites des systèmes de traitement de l'information

DIRECTIVE 2012/19/UE : Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE)

DIRECTIVE 2011/65/EU : Restriction d'utilisation de substances dangereuses pour l'environnement (ROHS)

Classe électrique suivant Norme CEI 61950-1, produit de Classe 2

Déclaration de conformité CE sur simple demande auprès des services de FINSECUR

DÉFINITIONS

SSI (Système de Sécurité Incendie) : ensemble des matériels servant à collecter toutes les informations ou ordres liés à la seule sécurité incendie, à les traiter et à effectuer les fonctions nécessaires à la mise en sécurité d'un bâtiment ou d'un établissement.

SMSI (Système de mise en sécurité incendie) : système constitué de l'ensemble des équipements qui assurent, à partir d'information ou d'ordre reçus, les fonctions, préalablement établies, nécessaire à la mise en sécurité d'un bâtiment ou d'un établissement en cas d'incendie.

SDI (Système de Détection Incendie) : système constitué de l'ensemble des équipements nécessaire à la détection d'incendie et comprenant:

- les Détecteurs d'Incendie (DI)
- l'Unité de Signalisation (US)
- l'Équipement d'Alimentation Électrique (EAE)
- les Déclencheurs Manuels (DM)

EA (Équipement d'Alarme) : ensemble des appareils nécessaires au déclenchement et à l'émission des signaux sonores d'évacuation d'urgence. L'équipement d'alarme fait partie du système de mise en sécurité incendie (SMSI).

CMSI (Centralisateur de Mise en Sécurité Incendie) : ensemble de dispositif qui, à partir d'informations ou d'ordre de commande manuelle, émet des ordres électriques de commandes à destination des matériels assurant les fonctions nécessaires à la mise en sécurité incendie d'un bâtiment ou d'un établissement.

Le CMSI permet de gérer la mise en sécurité par fonction et par zone depuis un point central du bâtiment ou de l'établissement, aussi bien en émission d'ordre qu'en contrôle des informations en retour. Il appartient au SMSI.

UGA (Unité de Gestion d'Alarme) : sous ensemble de l'Équipement d'Alarme, faisant partie intégrante du CMSI, ayant pour mission de collecter les informations en provenance de Déclencheurs Manuels (DM) ou du Système de Détection Incendie (SDI), de les gérer et de déclencher le processus d'alarme.

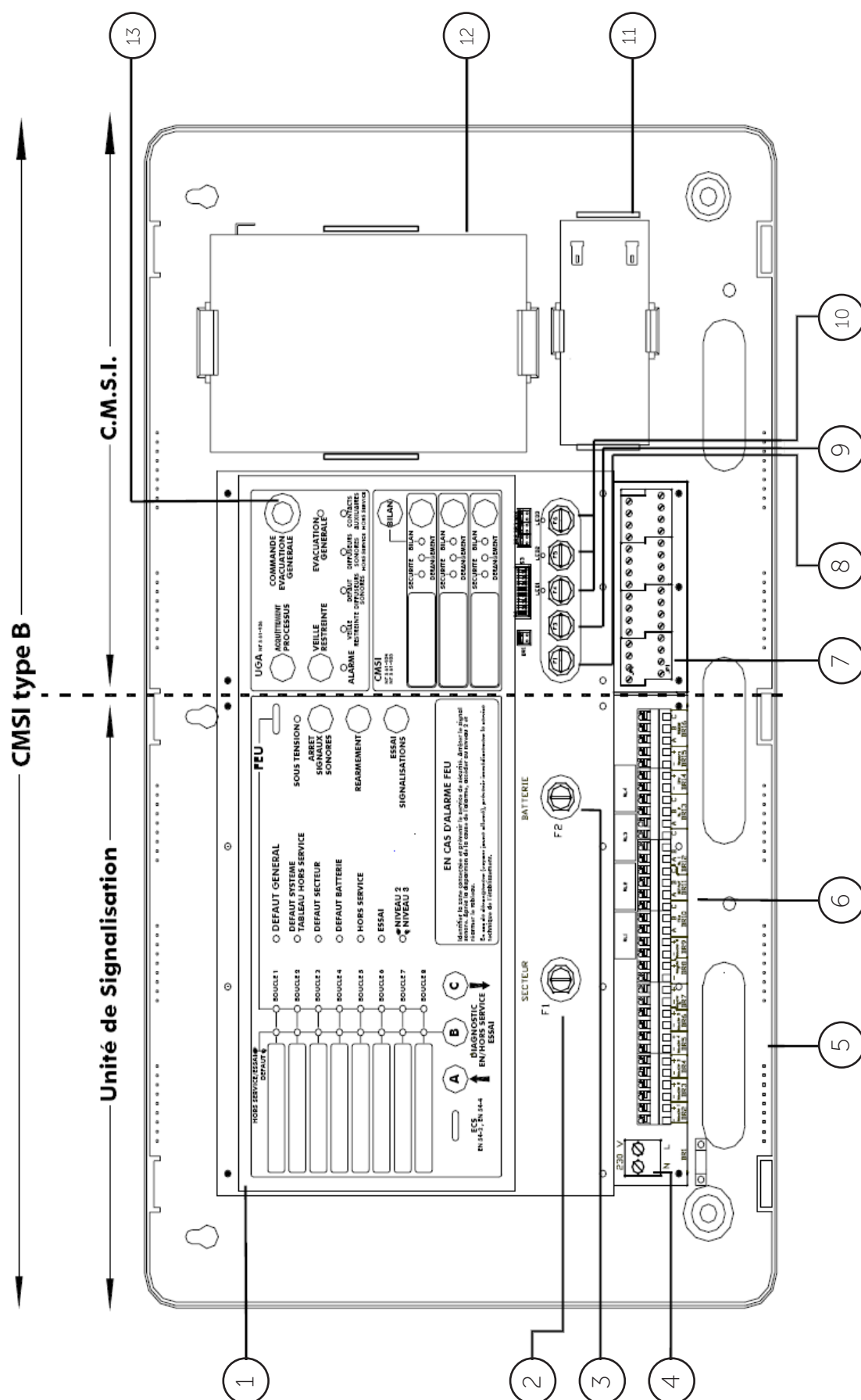
DAS (Dispositif Actionné de Sécurité) : dispositif commandé qui, par changement d'état, participe directement et localement à la mise en sécurité incendie d'un bâtiment ou d'un établissement dans le cadre du SMSI

Ligne de télécommande : ligne assurant le transport de l'ordre de commande en sortie du CMSI à destination d'un ou plusieurs DAS télécommandés.

Ligne de contrôle : ligne assurant le transport des informations d'état d'un ou plusieurs DAS à destination du CMSI.

US (Unité de signalisation des déclencheurs manuels) : équipement du CMSI type B gérant la signalisation et la surveillance des boucles de déclencheurs manuels.

PRÉSENTATION GÉNÉRALE



Description de la vue générale

Numéro	Désignation
1	Unité de signalisation des déclencheurs manuels (U.S)
2	Fusible de protection de l'alimentation principale de l'US (1A tempo.)
3	Fusible de protection de l'alimentation secondaire (batt.) de l'US (1A tempo.)
4	Bornier de raccordement de l'alimentation principale
5	Passage des câbles
6	Bornier de raccordement de l'US
7	Bornier de raccordement du CMSI
8	Fusible de protection de l'alimentation principale du CMSI (1A tempo.)
9	Fusible de protection de l'alimentation secondaire (batterie) du CMSI (1A)
10	Fusibles de protection des lignes de télécommande du CMSI (1A tempo.)
11	Batterie de secours du CMSI (12V – 1,3Ah)
12	Batterie de secours de l'U.S (12V – 7,2Ah)
13	Unité de commande des dispositifs actionnés de sécurité (DAS)

Liste des pièces détachées

Référence	Désignation	Code article
CA.0073	Carte mère US des DM KARA 8 UP (logiciel vers. 2.50)	CA.0073
CA.0074	Carte mère CMSI KARA 8 UP (logiciel vers. 2.50)	CA.0074
P6 KE 15CA	Diode TRANSIL	CP.0143
KARA8.exe	Progiciel de paramétrage	-

Accessoires

Référence	Désignation	Code article
NE.0025	Bombe aérosol de test	NE.0025

Présentation du CMSI Kara 8 UP « type B »

Le centralisateur de mise en sécurité incendie KARA 8 UP type B permet l'élaboration d'un système de sécurité incendie (SSI) de catégorie B avec équipement d'alarme (EA) de type 2a.

Il intègre dans un même boîtier une unité de signalisation pour les déclencheurs manuels de 8 boucles conventionnels et un CMSI composé d'une unité de gestion d'alarme (UGA) et de 3 fonctions de mise en sécurité paramétrables en émission ou rupture de courant.

Ces deux systèmes sont dotés d'une indépendance fonctionnelle (alimentations distinctes).

Le CMSI KARA 8 UP type B innove par son fonctionnement sous une tension 12V. Une batterie de secours suffit pour l'alimentation secondaire de chaque unité. Le CMSI est doté d'une autonomie de 72 heures en veille.

Deux modes de confirmation d'alarme sont disponibles : double détection ou discrimination.

Enfin le paramétrage du CMSI peut s'effectuer sur le clavier en face avant ou par PC.

Caractéristiques générales

Capacité	
Nombre de boucles de déclencheurs manuels	8

Nombre d'UGA	1
Nombre de fonctions de mise en sécurité	3 (�mission / rupture)
Condition d'environnement	
Hygrométrie	93% max
Température	-5�C ... +50�C
Boîtier	
Indice de protection	IP 30
Dimensions	506 x 300 x 117 mm
Poids	6,2 kg (avec batterie)
Matière	ABS
Couleur	coffret mural : blanc
Normes de référence	
NFS61934 / NFS 61936 / NFS 61935 / NFS 61940	

PRÉSENTATION US

Caractéristiques techniques (US)

Alimentation	
Source principale	230Vac 50Hz 0,16 A max
Source secondaire	12V 1 batterie de 7,2 Ah sans entretien au plomb (fournie), 72h d'autonomie en veille
Boucles	
Nombre de boucles	8
Nombre de détecteurs / boucle	32 max.
Longueur	1000m max.
Câble	SYT1 -1paire – 8/10�me
Fonctionnalités annexes	
Contact d'alarme	Inverseur, 30V max., 1A max.
Contact de dérangement	Inverseur, 30V max., 1A max.
Contact programmable Relais 1	Inverseur, 30V max., 1A max.
Contact programmable Relais 2	Inverseur, 30V max., 1A max.
Sortie 12 V réarmable	Courant maximum disponible 100 mA
Sortie report d'alarme	2 report « AVISO » Max. utilisables
Communication RS 232	Masse, Rxd, Txd pour liaison PC pour configuration
Normes de référence	
EN 54-4	Pour la partie alimentation

10	Niveau 2 / 3 (Jaune)	<ul style="list-style-type: none"> Allumé fixe : niveau d'accès 2 validé. Allumé clignotant : niveau d'accès 3 validé. Allumé ou éteint (config.): signale le mode de fonctionnement de la sortie 12V.
11	« En cas d'alarme feu »	Directives sur la conduite à tenir en cas d'alarme feu.
12	Sous tension (vert)	Allumé fixe : coffret sous tension.
13	FEU (Rouge)	Allumé fixe : au moins une boucle en alarme.
14	Défaut général (Jaune)	Allumé fixe : au moins un défaut est présent sur l'US
15	Défaut système / tableau hors service (Jaune)	<ul style="list-style-type: none"> Allumé fixe : tableau hors service. Allumé clignotant : mode configuration ou défaut de la carte CMSI.
16	Défaut secteur (Jaune)	Allumé fixe : défaut secteur sur l'alimentation interne de l'US des DM ou du CMSI ou défaut secteur sur l'AES externe.
17	Défaut batterie (Jaune)	<ul style="list-style-type: none"> Allumé fixe : défaut batterie sur l'alimentation interne de l'US des DM ou du CMSI ou défaut batterie sur l'AES externe. Allumé fixe (config.): signale une association du relais n�1/ boucle.
18	Hors service (Jaune)	<ul style="list-style-type: none"> Allumé fixe : au moins une boucle a été mise en hors service. Allumé fixe (config.) : signale une association du relais n�2/ boucle.
19	Feu boucle (Rouge) pour les boucles 1 à 8	<ul style="list-style-type: none"> Allumé fixe : signale la première boucle en alarme feu Allumé clignotant : signale les autres boucles en alarme feu. Allumé fixe ou clignotant (config.) : signale le mode d'alarme de la boucle correspondante.
20	Défaut batterie CMSI (Jaune)	<ul style="list-style-type: none"> Allumé fixe : défaut batterie sur l'alimentation interne du CMSI

PRÉSENTATION UGA/CMSI

Caractéristiques techniques (fonctions mise en sécurité)

Alimentation	
Source principale	230Vac, 50Hz - 0,16 A max
Source secondaire	1 batterie sans entretien au plomb 12V – 1,3 Ah. (fournie)
Zones / fonctions (mise en sécurité)	
Nbr zones de mise en sécurité	1
Nombre de Fonctions	3
Type de fonction :	<ul style="list-style-type: none"> Emission / Rupture avec contrôle de position (non temporisée) Emission /Rupture sans contrôle de position (non temporisée) �mission / Rupture avec contrôle de position (temporisée) Emission / Rupture sans contrôle de position (temporisée)
<ul style="list-style-type: none"> Compartimentage Désenfumage Arrêt technique (lié à la fonctions compartimentage ou désenfumage) 	
Lignes de télécommande (mise en sécurité)	
Nbr ligne de télécommande	3
Tension	24V � 48 V (alimentation électrique externe obligatoire).
Puissance	limitée à 55 W par ligne
Nombre de DAS / ligne	5 (si contrôle de position) 55 W (sans contrôle de position)
Information d'état de l'AES	défaut batterie et défaut secteur
Raccordement (mise en sécurité)	

Type de câbles	CR1-C1 - 1paire – 8/10 ^{�me} pour la surveillance des contacts début et fin de course CR1-C1 -1paire – 1,5 ou 2,5 mm ² pour la télécommande des DAS � émission U1000 RO2V -1paire – 1,5 ou 2,5 mm ² pour la télécommande des DAS à rupture Les câbles de commande et de contrôle doivent être séparés
----------------	---

Longueurs des câbles	Fonction de la tension de télécommande et de la consommation sur la voie de télécommande Voir paragraphe: raccordement des lignes de télécommande à « rupture » (sans contrôle de position) 1000 m (max) pour les lignes de contrôles
----------------------	--

Divers (mise en sécurité)

Normes de référence	NFS 61-934 et NFS 61-935
Paramétrage	Clavier / progiciel / pontets

Caractéristiques techniques (fonction d'alarme)

Zone / fonction (alarme)	
Nombre de zone d'alarme	1
Nombre de fonction (UGA)	1
Temporisation	Réglable de 0 à 5 minutes

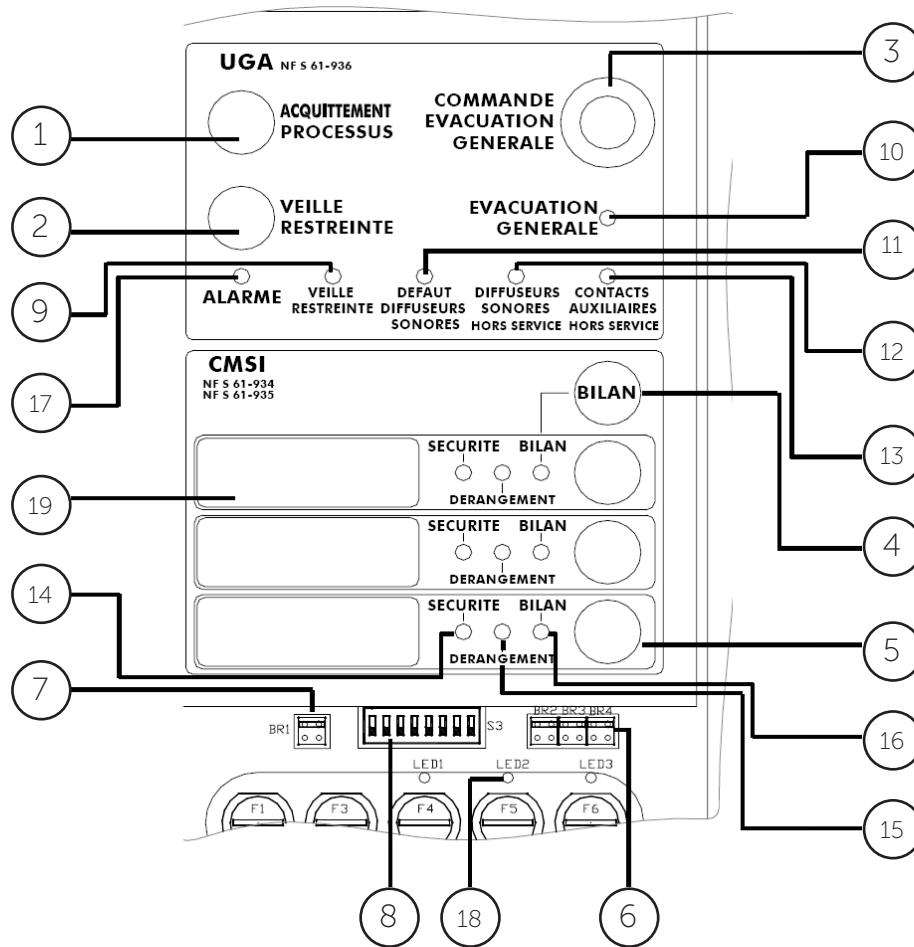
Ligne de télécommande (alarme)	
Nombre de lignes de diffuseurs sonores	2
Tension	12V (alimentation interne) 24V ou 48V nominale (A.E.S. certifiée NFS61940 impérative)
Courant	1 A / ligne (alimentation externe)
Nombre de diffuseurs sonores / ligne	50 max.(marque Fins�cur)

Raccordement (alarme)	
Type de câbles	2 x 1,5 ou 2,5 mm ² type CR1- C1
Longueur des câbles	Fonction de la tension de télécommande et de la consommation sur la ligne de télécommande Voir paragraphe: raccordement des lignes de diffuseurs sonores

Fonctionnalités annexes (alarme)	
Contact auxiliaire	Inverseur 30V max. , 1A max

Divers (alarme)	
Normes de référence	NFS 61-936
Paramétrage	Clavier / progiciel / pontets

Commandes et signalisation de l'UGA/CMSI



Description des commandes de l'UGA/CMSI

N°	Désignation	Explication	Niveau
1	Acquittement processus	Permet de stopper le processus d'alarme pendant la temporisation précédant le déclenchement du signal sonore d'évacuation générale	2
2	Veille restreinte	Empêche la mise en route du signal sonore d'évacuation générale après une détection feu (détecteur automatique ou déclencheur manuel). La commande « �vacuation générale » reste fonctionnelle. Permet de paramétrer les seuils du traitement des défauts de l'A.E.S. externe	2 Config
3	Evacuation générale	Permet de lancer le signal sonore d'évacuation générale manuellement (maintenir le bouton enfoncé pendant 3 secondes) Permet de valider l'association UGA/boucle	1 Config
4	Bilan	Permet de vérifier si les fonctions avec contrôle de position sont en état d'attente et sans défaut. Permet de sélectionner le type des fonctions	1 Config
5	Commande manuelle (x3)	Active la fonction de mise en sécurité correspondante (sans temporisation) Permet de valider les associations fonction / boucle	1 Config
6	Sélection alim. extérieure	Sélectionne l'entrée d'alimentation (A.E.S. ou alim. standard) pour la fonction correspondante	3bis
7	Sélection A.E.S.	Sélectionne l'A.E.S. externe pour la télécommande des diffuseurs sonores (fonction UGA)	3bis

8	Sélection des paramètres de l'UGA	Sélectionne la temporisation, la mise en/hors service des diffuseurs sonores, la mise en / hors service du contact auxiliaire et la mise à l'arrêt de l'UGA	3bis
---	-----------------------------------	---	------

N�	Désignation	Explication
9	Veille restreinte (Jaune)	Allumé fixe : mise en veille restreinte (Le signal d'évacuation ne se déclenche pas sur une alarme feu)
10	Evacuation générale (Rouge)	Allumé fixe : signal d'évacuation générale en cours d'émission
11	Défaut diffuseurs sonores (Jaune)	Allumé fixe : présence d'un court-circuit ou d'une coupure ligne sur au moins l'une des deux lignes de diffuseurs sonores
12	Diffuseurs sonores Hors services (Jaune)	Allumé fixe : les diffuseurs sonores ont été mis hors service
13	Contact auxiliaire hors service (Jaune)	Allumé fixe : le contact auxiliaire lié aux diffuseurs sonores a été mis hors service
14	Sécurité (Rouge)	Allumé fixe pour les fonctions avec contrôle de position : les DAS commandés ont atteint leur position de sécurité Allumé fixe pour les fonctions sans contrôle de position : les DAS associés ont été commandés Allumé clignotant pour les fonctions avec contrôle de position : les DAS commandés n'ont pas tous atteint leur position de sécurité
15	Dérangement (Jaune)	Allumé fixe : au moins une liaison avec les DAS associés (ligne de télécommande ou contrôle) est en défaut (coupure ou court circuit). Allumé clignotant : les DAS associés (avec contrôle de position) ne sont pas tous en position d'attente
16	Bilan (vert)	Allumé fixe : les DAS associés sont en position d'attente et aucun défaut de ligne n'est présent. Note 1 : Allumé pendant la pression sur le bouton bilan Note 2 : Valable uniquement pour des fonctions avec contrôle de position
17	Alarme (rouge)	Allumé fixe: signale la réception par l'UGA de l'information « alarme feu » en provenance de l'Unité de Signalisation des DM
18	Indicateur (x3) (rouge visible capot ouvert)	Signale la présence d'une tension (fusibles en bon état) sur les lignes de télécommande Rupture = allumé en veille émission = clignote pendant la commande
19	Espace de dénomination des fonctions	Permet d'indiquer le nom de la fonction de mise en sécurité

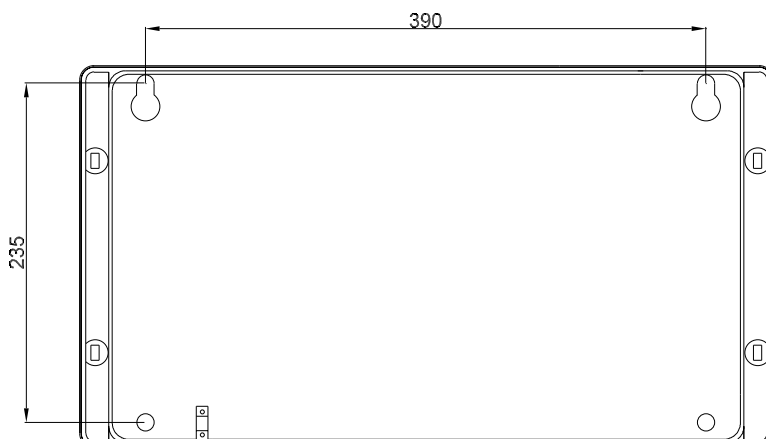
Coffret mural

Boîtier	
Indice de protection	IP30/ IK07
Dimensions	506 x 300 x 117 mm
Poids	6,6 kg (avec batterie)
Matière	ABS
Couleur	Blanc



Coffret mural ou rackable

Boîtier	
Indice de protection	IP30 / IK07
Dimensions	506 x 300 x 117 mm
Poids	6,6 kg (avec batterie)
Matière	ABS
Couleur	gris



Directive basse tension



Ce coffret est destin     tre uniquement mont   sur une surface en b  ton ou sur toute autre surface non combustible « Paragraphe 4.6.2. de la norme NF EN 60950 Octobre 2000 (Directive Basse Tension)».

Rappel concernant l'installation des câbles

Un soin tout particulier sera accord   au choix, cheminement et raccordement des câbles.

- Les câbles de d  tection et t  l  commande seront   loign  s au maximum des câbles (  nergie) basse et haute tension afin de minimiser les perturbations d'ordre   lectromagn  tique (voir les prescriptions UTEC 15-900 en note 1).
- L'utilisation de dispositif de jonction est   viter.

En cas d'impossibilit  , les dispositifs de jonction et leur enveloppe devront satisfaire    l'essai au fil incandescent (960  ).

Note : obligatoire dans le cadre d'une installation devant respecter la r  gle R7

- Respecter les longueurs et types de c  ble prescrits dans cette notice.

Consulter le tableau des caract  ristiques techniques page 9, 12 et 13 ainsi que les courbes de calcul des longueurs des lignes de t  l  commande des diffuseurs sonores (DS) et dispositifs actionn  s de s  curit   (DAS) en annexe.

Note 1 : UTEC 15-900 - Guide pratique « Cohabitation entre r  seaux de communication et d'  nergie » [Paragraphe 6.7.2.3].

⇒ S  paration minimale des câbles de communication et des câbles d'  nergie

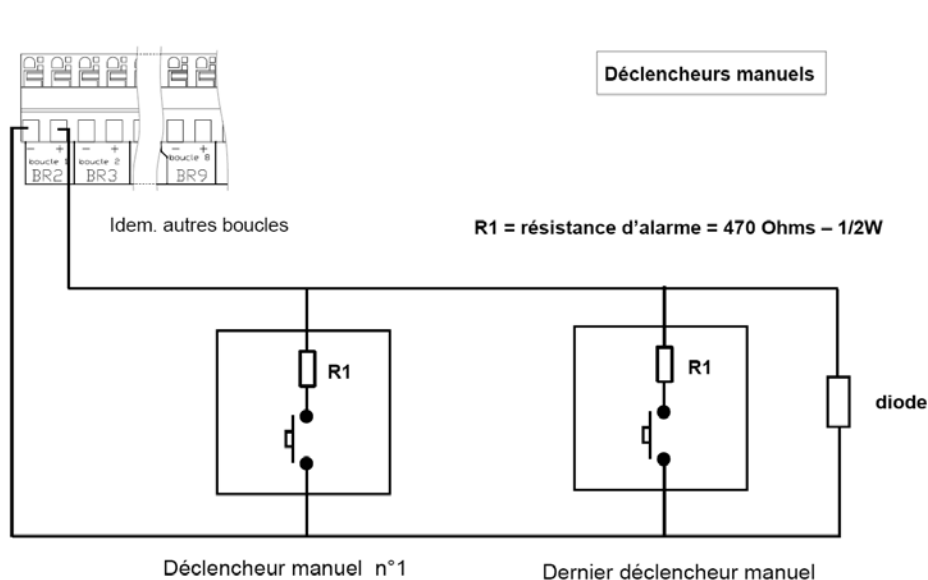
Type d'installation	Support non m��tallique	Support m��tallique
C��ble ��nergie sans ��cran	200 mm	50 mm
C��ble de communication sans ��cran		

RACCORDEMENT US

Raccordement des boucles de déclencheurs manuels

Caractéristiques de la boucle

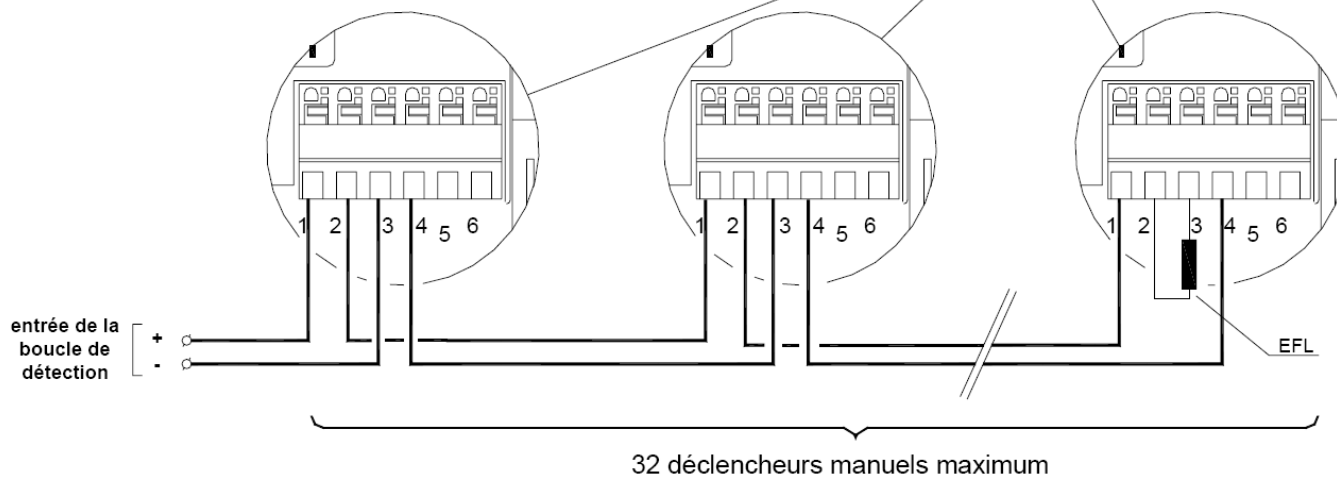
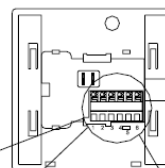
Nombre	8
Points/boucle	32 max.
Alarmes/boucle	4 max.
Courant	100mA max.
Tension	11 – 13V (+/- 1V)
Impédance	80 Ohms
Longueur	1000m max.
Type de câble	1 paire/ 8/10 ^{ème} (sans écran)
Catégorie (câble)	C2 ou CR1 suivant le type d'installation
Fin de ligne	Diode transil sans polarité (réf: P6KE15CA) fournie avec le tableau



RACCORDEMENT DES DM NEMO-C



**Couper un des deux
straps !!**



Eléments externes

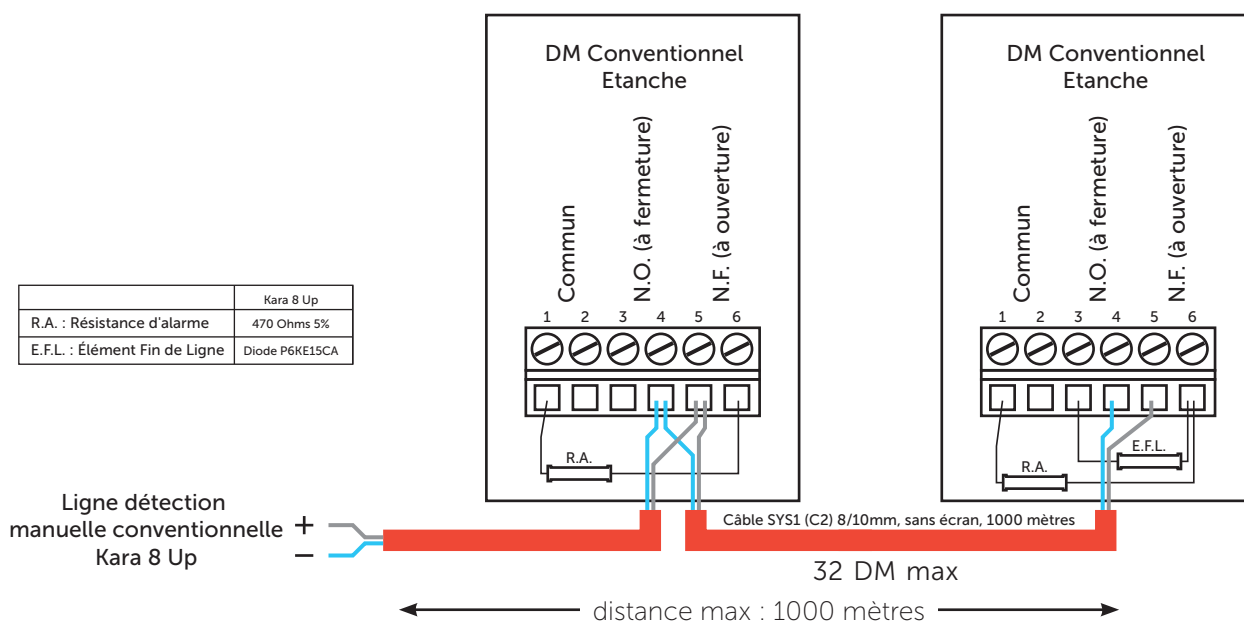
EFL = Diode Transil réf: P6 KE 15CA (Kara 8)

Câble à utiliser pour le raccordement des D.M.

Diamètre 1 paire 8/10 me rigide
Type C2 (non propagateur de flamme)

RACCORDEMENT DES DM ÉTANCHES FULLEON RÉF : CXM/CO/PR/WP/FR

	Kara 8 Up
R.A. : Résistance d'alarme	470 Ohms 5%
E.F.L. : �l�ment Fin de Ligne	Diode P6KE15CA



RACCORDEMENT DES DM AXENDIS 10017

⇒ Câble à utiliser pour le raccordement des DM 10017

Section 1 paire 8/10^{ me} rigide sans écran (SYS1)

Type CR1 ou C2 (non propagateur de flamme), voir règles d'installation en vigueur du matériel associé.

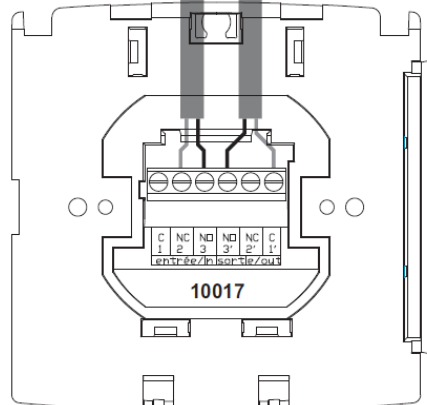
Ligne non surveillée

Départ BOUCLE

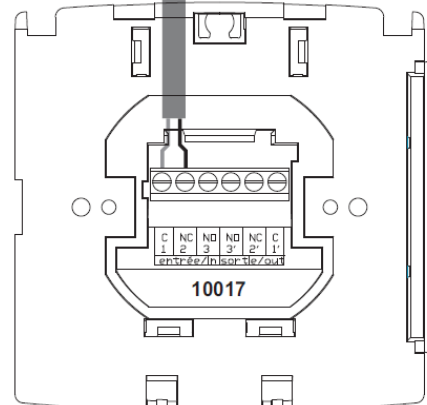


Boucle normalement fermée en veille.

L'ouverture de la ligne active l'alarme du tableau.



DM dans boucle



Dernier ou unique DM de la boucle
MAXIMUM 32 D.M. 10017 par boucle

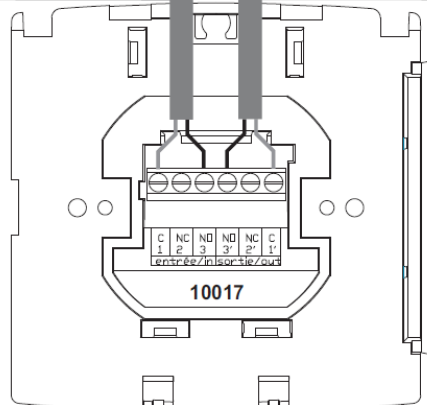
Ligne surveillée

Respecter la polarité si utilisation de l'indicateur d'alarme lumineux (strap D coupé)

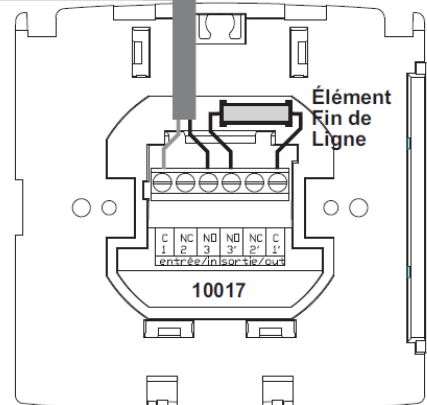
Départ BOUCLE



Résistance d'alarme intégrée :
470 Ohms : couper le strap A
910 Ohms : couper le strap B
10000 Ohms : couper le strap C



DM dans boucle



Dernier ou unique DM de la boucle
MAXIMUM 32 D.M. 10017 par boucle

Led et résistance d'alarme : couper le strap D et celui de la résistance désirée.



Le respect de la polarité du raccordement est impératif!

RACCORDEMENT DES CONTACTS «ALARME / DÉRANGEMENT»

Caractéristiques des contacts

- Contact inverseur
- Tension max. : 30V
- Courant : 1A max.

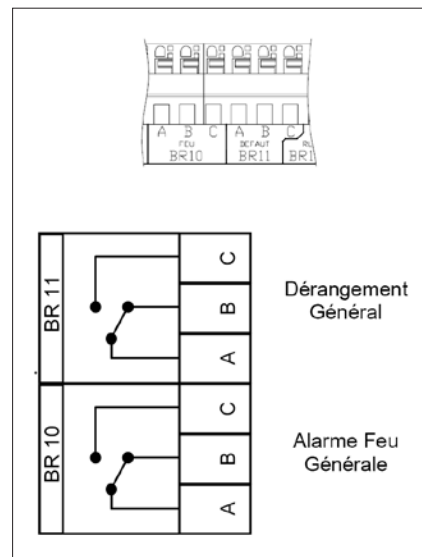
Fonctionnement

Le contact « alarme feu » change d tat sans temporisation lors d une détection feu sur une boucle de l unit  de signalisation

Le contact « dérangement » change d tat sans temporisation lors de toute détection de défaut par l unit  de signalisation



Le contact « dérangement général » est à sécurité positive. Il est inversé lorsque l unit  de signalisation est en veille.



RACCORDEMENT DES RELAIS PROGRAMMABLES

⇒ Caractéristiques des contacts

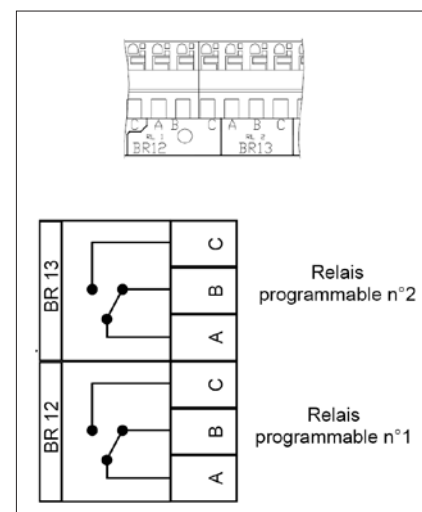
- Contact inverseur
- Tension : 30V max.
- Courant : 1A max.

Fonctionnement

Les relais programmables 1 et 2 sont paramétrables de façon à être activés au choix par le passage en alarme feu d une ou plusieurs boucles de détection.

Paramétrage par défaut

Les relais ne sont associés à aucune boucle.



RACCORDEMENT SORTIE 12V « UTILISATEUR »

Caractéristiques

- Tension : 11 – 13V (+/- 1V)
- Courant : 100mA max.

Fonctionnement

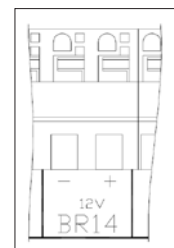
Sortie 12v mis à disposition de l utilisateur.

Cette sortie dispose de deux modes de fonctionnement:

- 1) Mode permanent
 - 2) Mode réarmable (le courant se coupe lors du réarmement de l US (5s))
- Le passage en mode r arm  se réalise lors du paramétrage

Paramétrage par défaut

Mode permanent



RACCORDEMENT REPORT DE SYNTHÈSE

Caractéristiques

- 2 reports (marque Fins cur) max.
- Liaison informatique sur deux fils
- Longueur : 1000m max.
- Type de câble : 1 paire/ 8/10 me (sans écran)
- Catégorie (câble) : C2

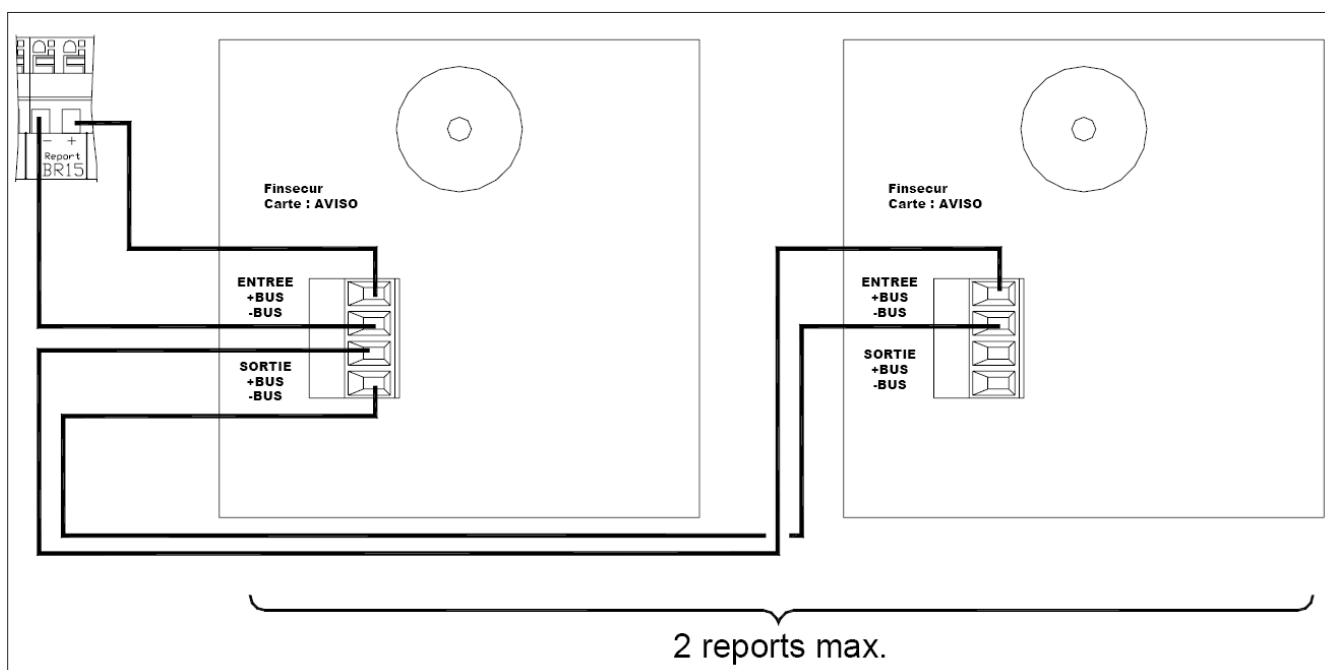
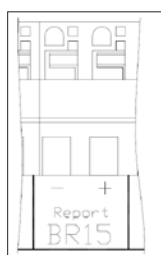
Fonctionnement

Renvoi sur un report des informations :

- Feu général
- Dérangement général
- Synthèse UGA/C.M.S.I



Si le report d'exploitation est hors du domaine de surveillance de l'installation, utiliser du câble type: CR1



Câble à utiliser pour le raccordement des sirènes

Section (min.)	2 paires 8/10�me
Type	C2 (non propagateur de flamme) CR1 (résistant au feu) - RECOMMANDÉ

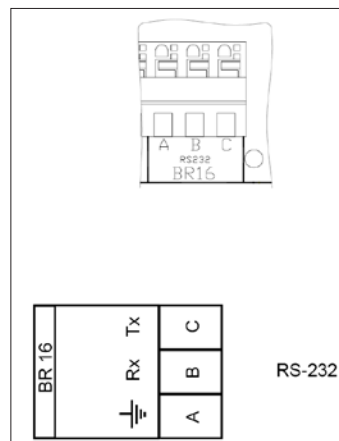
RACCORDEMENT SORTIE RS232

Caractéristiques

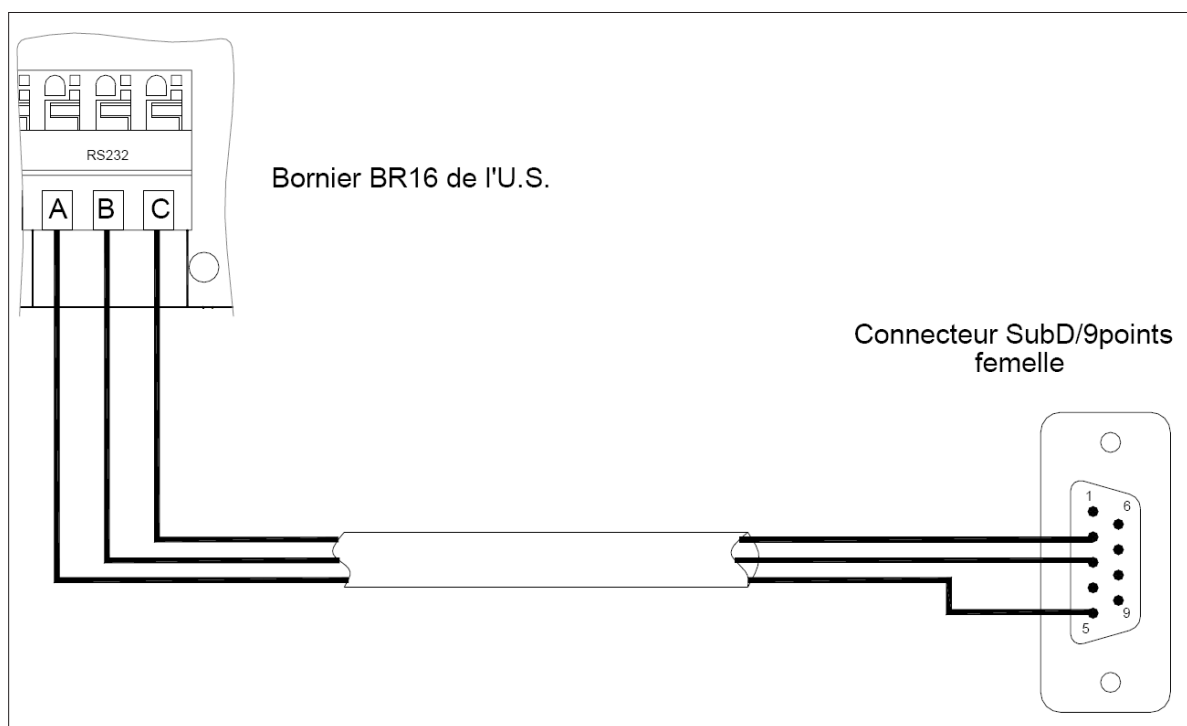
Liaison « série » sur 3 fils
 Longueur : 15m max.
 Type de câble : 2 paires/ 8/10 me
 Catégorie (câble) : C2
 Transmission : 9600 bauds 8 bits
 1 bit de stop sans parité

Fonctionnement

Sert à raccorder le PC pour le paramétrage du tableau par le progiciel KARA 8.exe.



Description du câble de liaison US <=> PC



RACCORDEMENT (CMSI)

Raccordement des lignes de diffuseurs sonores

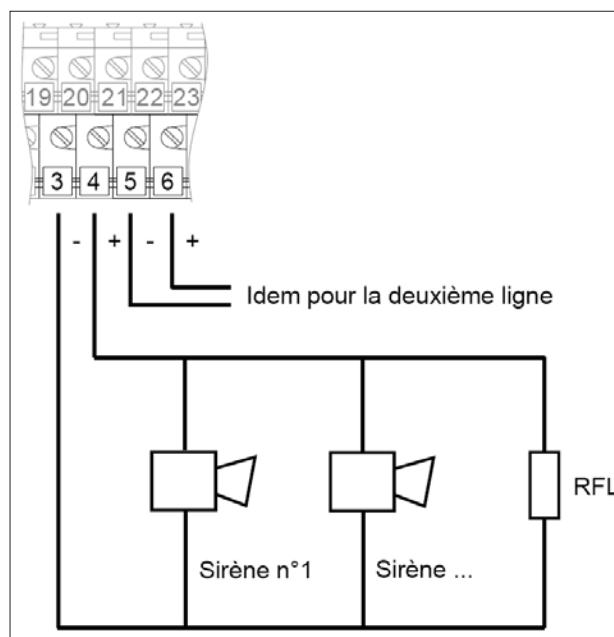
Caractéristiques de la ligne

- Nbr de lignes : 2
- Nbr de sirènes: 50 max. (Fins cur)
- Tension : 12V (A.E.S. interne) ; 24/48V (A.E.S externe)
- Courant : 700mA (A.E.S. interne) ; 1A / ligne (AES externe)
- Longueur (tension =24V)
 - section 1.5mm²: 476m (max)
 - section 2.5mm²: 883m (max)
- Longueur (tension=48V)
 - section 1.5mm²: 1473m (max)
 - section 2.5mm²: 2733m (max)
- Type (câble) : CR1
- Fin de ligne : Résistance 10 kOhms 1/4W

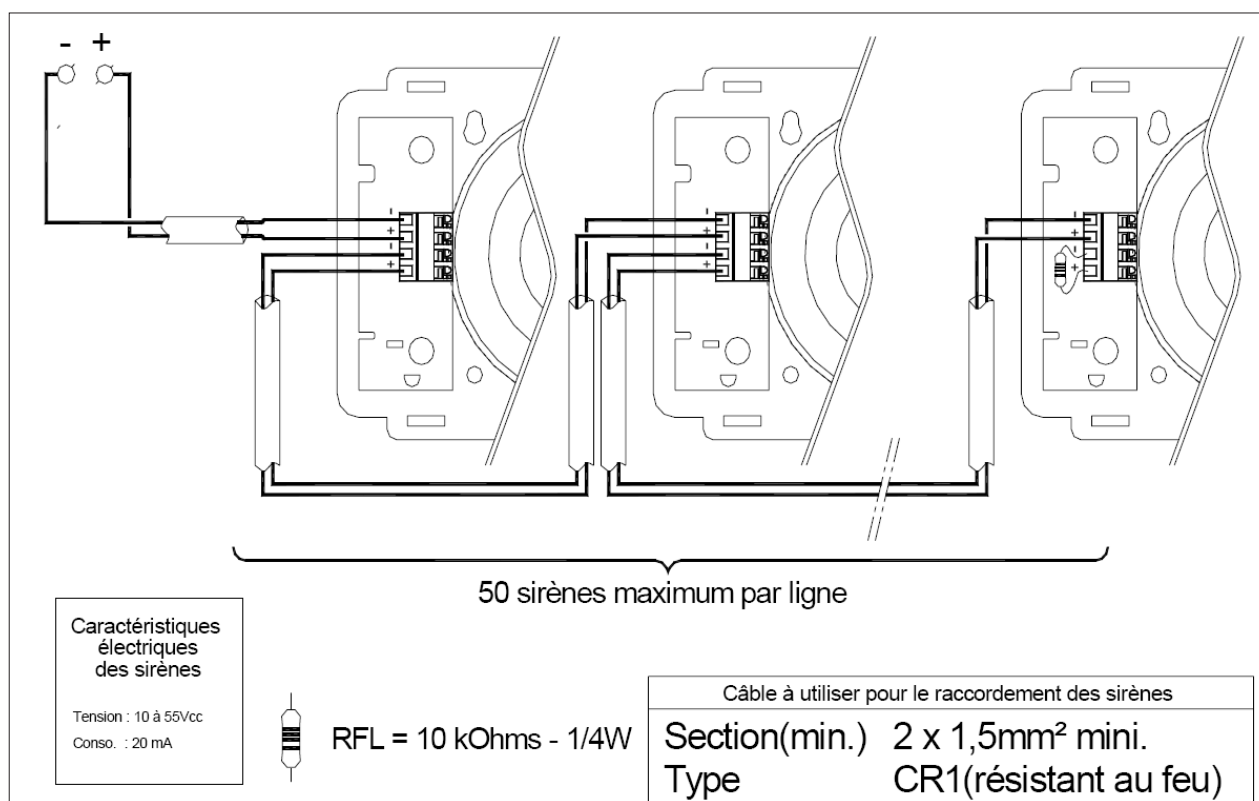
Paramétrage par défaut

- Temporisation : 0s
- Déclenchement sur toute alarme feu.

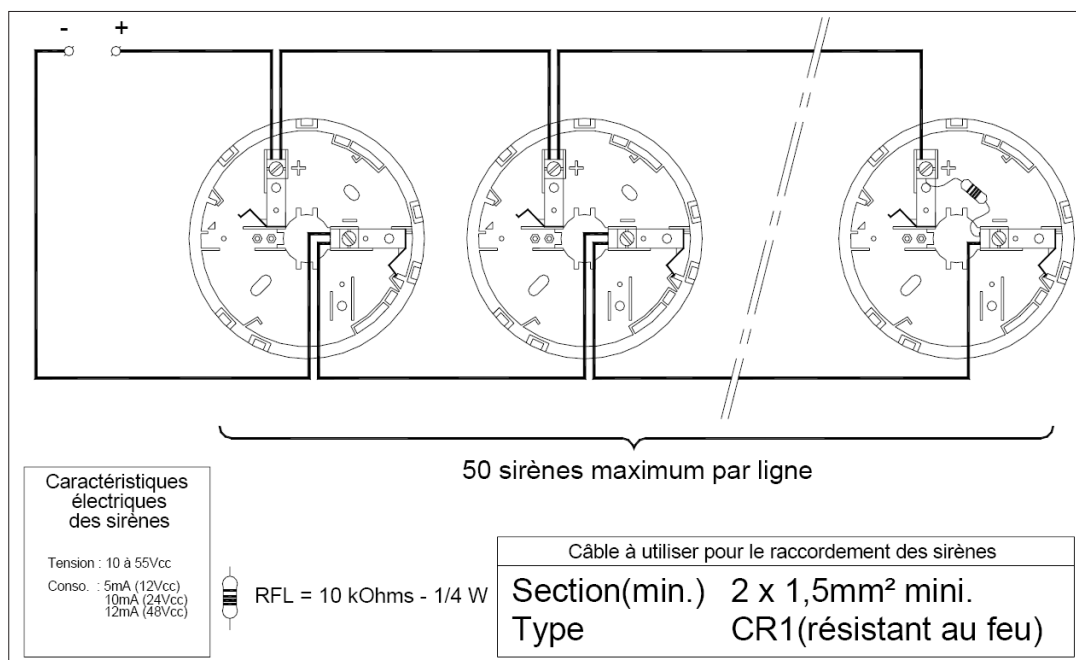
Note : pour le calcul de la longueur maximale des lignes de diffuseurs sonores voir en annexe n 1 le tableau : « synthèse des longueurs de ligne des diffuseurs sonores ».



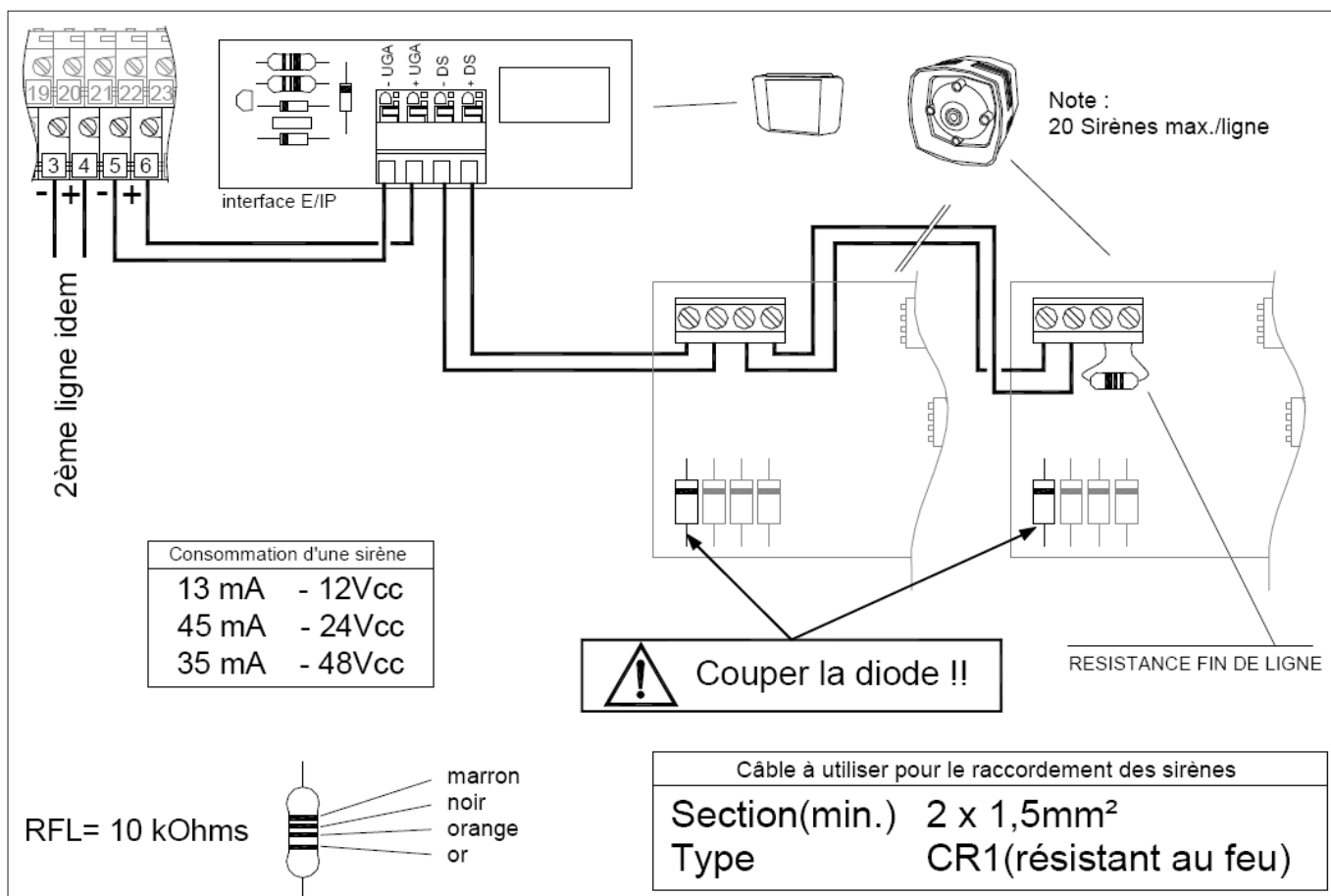
Raccordement de la sirène « Buccin »



RACCORDEMENT DE LA SIRÈNE « FI-AS »

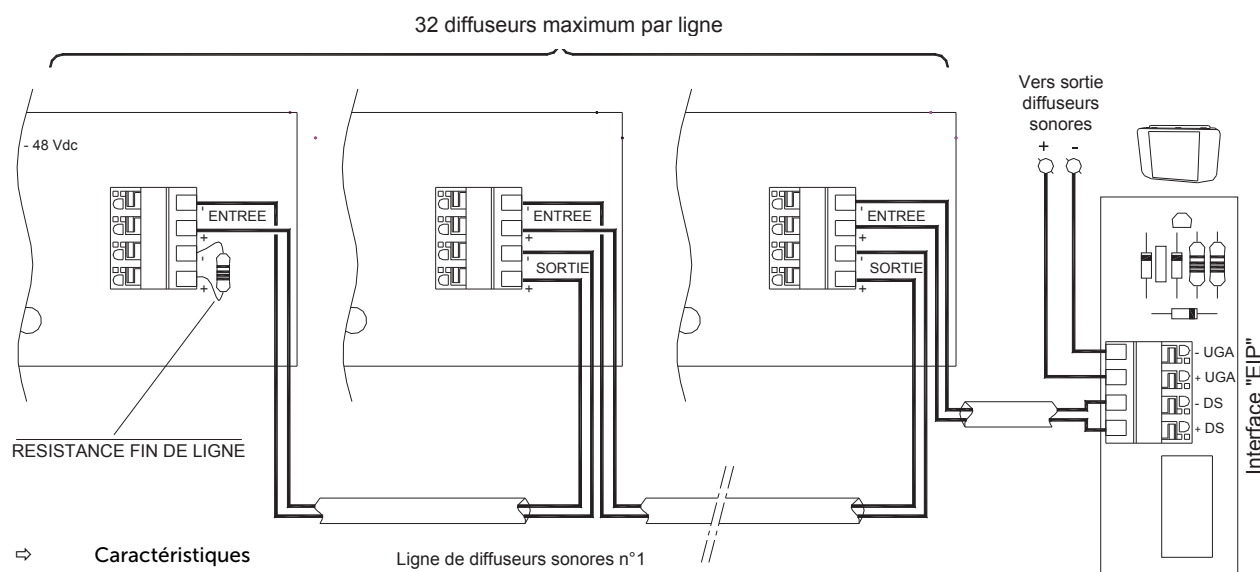


RACCORDEMENT DE LA SIRÈNE « AS2 »



RACCORDEMENT DU DIFFUSEUR D'ALARME GÉNÉRALE SÉLECTIVE «FI-AGS»

AES interne (E/IP)



⇒ Câble à utiliser pour le raccordement des sirènes

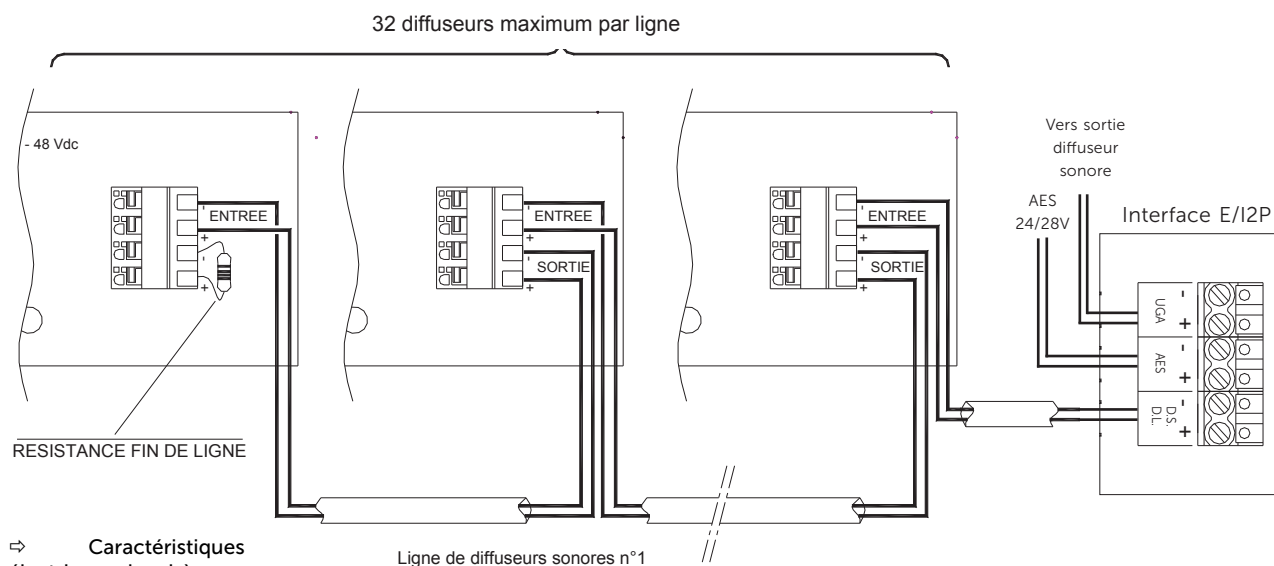
Section (min.) : 2 x 1,5 mm²

Type : CR1 (résistant au feu)

AES externe 24/28v (E/IP): longueur de ligne 600m

AES interne : longueur de ligne 200m

AES externe (E/I2P)



⇒ Câble à utiliser pour le raccordement des sirènes

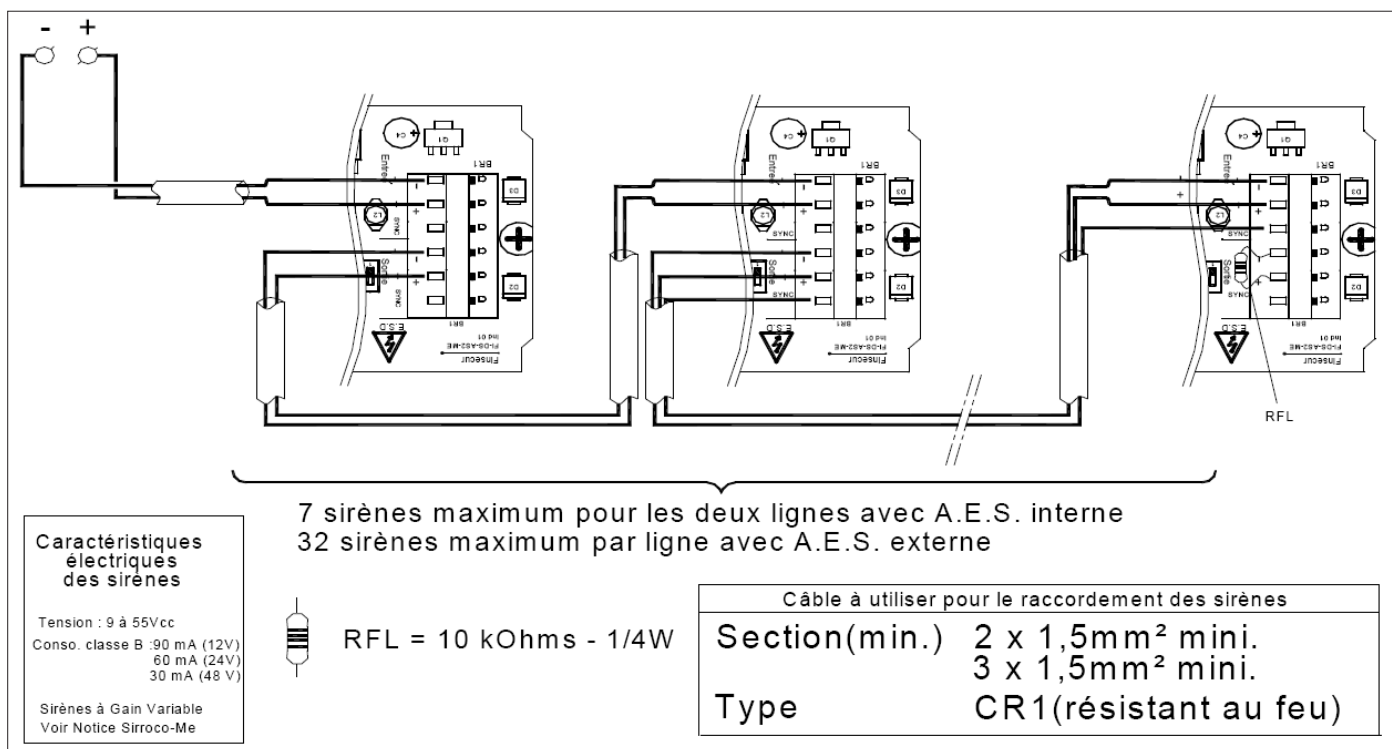
Section (min.) : 2 x 1,5 mm²

Type : CR1 (résistant au feu)

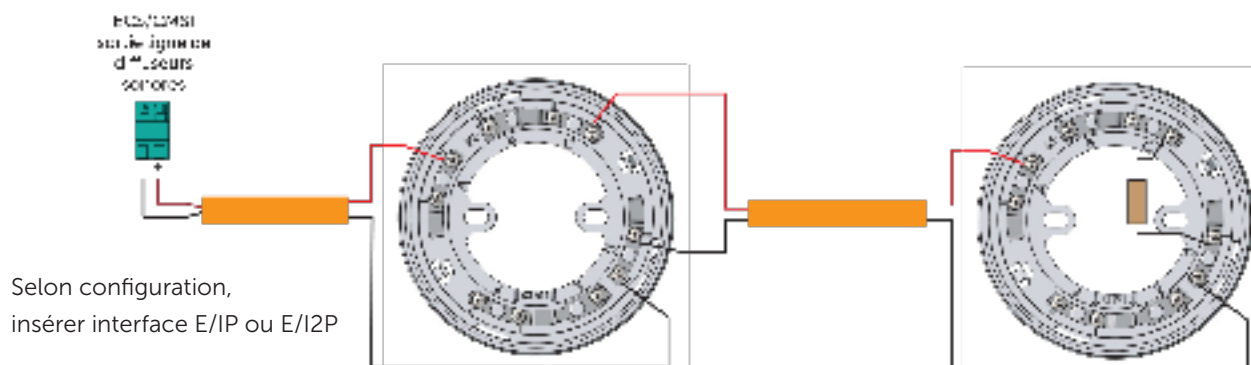
AES externe 24/28v (E/IP): longueur de ligne 600m

AES interne : longueur de ligne 200m

RACCORDEMENT DE LA SIRÈNE   MESSAGE PARLÉ «SIRROCO-ME»



RACCORDEMENT SEXTANT DAGS



Selon configuration,
insérer interface E/IP ou E/I2P

Câble 1,5 mm²

Distance max entre la centrale et le DAGS : 500m

Nombre max - AES interne : 7 à 500 m (1,5mm²)

Nombre max - AES interne : 16 à 100 m (1,5mm²)

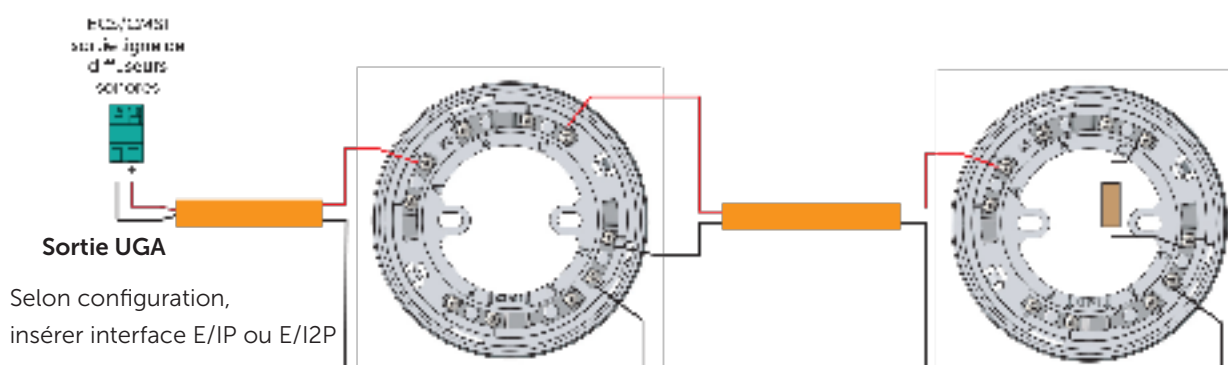
Nombre max - AES externe : 32 à 100/500m (1,5mm²)

EFL ( l ment de fin de ligne) : Résistance 10kOhms,

EFL à raccorder entre bornes C et D

RACCORDEMENT SEXTANT DVSAF / SEXTANT DVSAF-R / SEXTANT DVAF / SEXTANT DVAF-R / SEXTANT DSAF

/!\ ATTENTION, Veuillez vérifier la configuration du signal sonore et/ou du signal visuel avant la pose.



Selon configuration,
insérer interface E/IP ou E/I2P

Câble 1,5 mm²

Distance max entre la centrale et les DVAF/DSAF/DVSAF : 500m

Nombre max : voir tableau page suivante

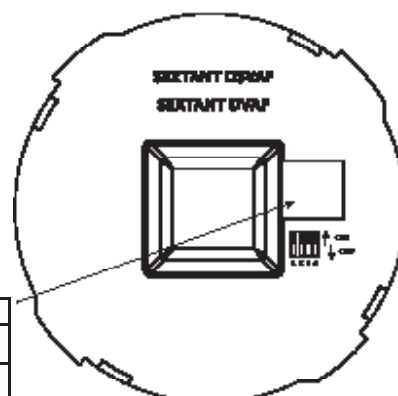
EFL ( l ment de fin de ligne) : Résistance 10 kOhms,

EFL à raccorder entre bornes C et D

L'ajout d'un EI/P ou d'un EI2/P peut être nécessaire en fonction
de l'installation (voir tableau ci-dessous).

DIP 1	DIP 2	Sound/Sound	DIP 3	DIP 4	Flash
ON	ON	NF S32-001	ON	ON	LP 1Hz
ON	OFF	NEN 2575	ON	OFF	LP 0.5 Hz
OFF	ON	BS 5469-A	OFF	ON	HP 1 Hz
OFF	OFF	DIN 33404-3	OFF	OFF	HP 0.5 Hz

Réglage usine : NF S32-001 + LP 1Hz



Seule la configuration NF S32-001 est autorisée
dans le cadre d'un usage en France (voir configuration ci-dessus)

SEXTANT DSVAF / DSVAF-R / DVAF / DVAF-R : DIFFUSEUR SONORE FLASH / FLASH SEUL

SEXTANT DSVAF(-R) et SEXTANT DVAF(-R) AFNOR LP / 1Hz	ECS UP		EAES/AES EXTERNE 48 V avec E/IP	EAES/AES EXTERNE 24v avec EI/2P	EAES/AES EX- TERNE 48V avec EI/2P
	AES 12V	EAES/AES EXTERNE 24 V avec E/IP			
100 m	4	18	26	32	32
500 m	2	18 / 15 (-R)*	24	22	32

*Quantité max. pour Sextant DSAF-R/DVAF-R

SEXTANT DSVAF(-R) et SEXTANT DVAF(-R) AFNOR LP / 0,5Hz	ECS UP		EAES/AES EXTERNE 48 V avec E/IP	EAES/AES EXTERNE 24v avec EI/2P	EAES/AES EX- TERNE 48V avec EI/2P
	AES 12V	EAES/AES EXTERNE 24 V avec E/IP			
100 m	6	18	26	32	32
500 m	2	17 / 16 (-R)*	20	18	32

*Quantité max. pour Sextant DSAF-R/DVAF-R

SEXTANT DSVAF(-R) et SEXTANT DVAF(-R) AFNOR HP / 1Hz	ECS UP		EAES/AES EXTERNE 48 V avec E/IP	EAES/AES EXTERNE 24v avec EI/2P	EAES/AES EX- TERNE 48V avec EI/2P
	AES 12V	EAES/AES EXTERNE 24 V avec E/IP			
100 m	3	8	20	30	32
500 m	1	10	20	13	32

SEXTANT DSVAF(-R) et SEXTANT DVAF(-R) AFNOR HP / 0,5Hz	ECS UP		EAES/AES EXTERNE 48 V avec E/IP	EAES/AES EXTERNE 24v avec EI/2P	EAES/AES EX- TERNE 48V avec EI/2P
	AES 12V	EAES/AES EXTERNE 24 V avec E/IP			
100 m	6	14	22	32	32
500 m	2	12	22	20	32

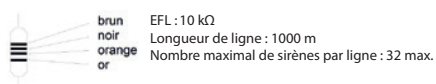
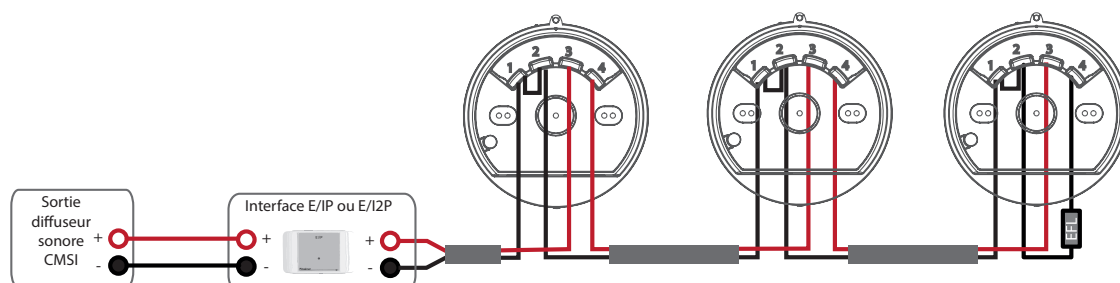
SEXTANT DSAF : DIFFUSEUR SONORE

SEXTANT DSAF AFNOR	ECS UP		EAES/AES EXTERNE 48 V avec E/IP et E/I2P
	AES 12V	EAES/AES EXTERNE 24 V avec E/IP et E/I2P	
100 m	14	32	32
500 m	10	32	32

RACCORDEMENT SONOS PULSE SOUNDER BEACON RED/WHITE (SIRÈNE ET FLASH)

Mode sirène / flash

Références produit :
ESJA1000W/ESJA2000W/ESHA3000W/ESHA4000W (blanc)



Raccordement

Alimentation	Bornier
+ Entrée d'alimentation commune	(3) IN+
- Alimentation (0 Vcc) - Sirène	(2) - ou COM -
- Alimentation (0 Vcc) - Flash	(1)
+ Sortie d'alimentation commune	(4) OUT+

Flash seul :
Ne pas raccorder le bornier 2 (Alimentation sirène).

Sirène seule :
Ne pas raccorder le bornier 1 (Alimentation flash).

Ces schémas de câblages sont valables pour les bases suivantes:

Base profonde (Deep base)



Base courte (Shallow base)



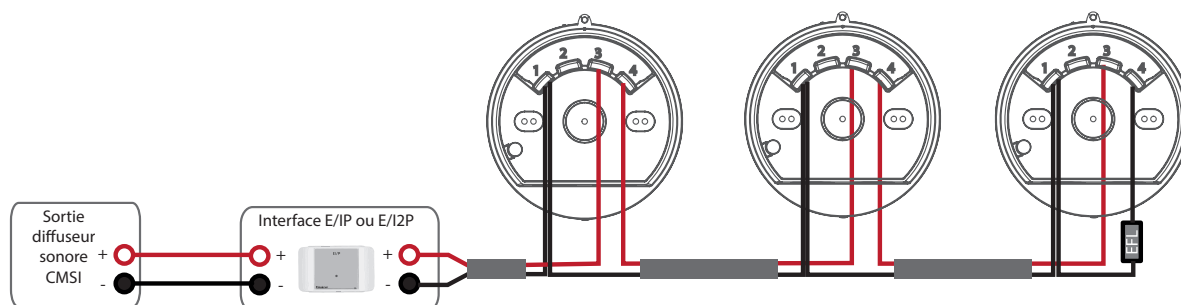
Caractéristiques Sonos Pulse Sounder Beacon Red/White

Tension nominale (AES E/IP ou E/I2P)	Longueur de câble 1,5mm�	Fréquence (Hz)	Quantités avec E/IP	Quantités avec E/I2P
24	100	0,5	28	32
24	500	0,5	10	21
24	100	1	16	32
24	500	1	6	8
48	100	0,5	22	32
48	500	0,5	26	32
48	100	1	17	32
48	500	1	16	32

RACCORDEMENT SONOS PULSE SOUNDER BEACON RED/WHITE (SIRÈNE SEULE / FLASH SEUL)

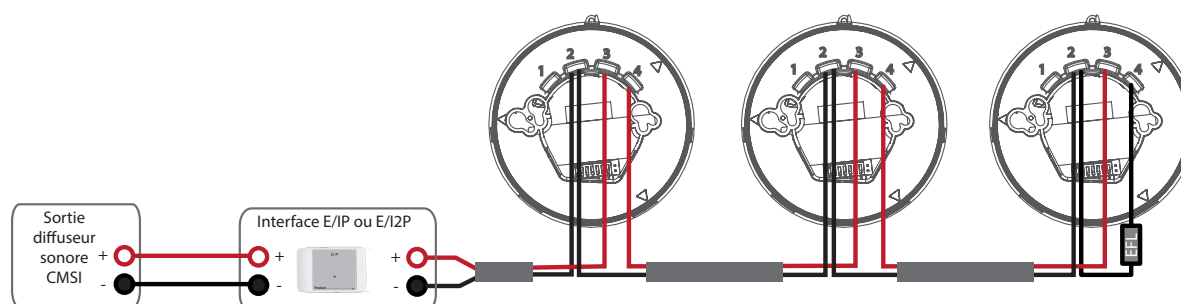
Mode flash seul

Références produit :
ESJA1000W/ESJA2000W/ESHA3000W/ESHA4000W (blanc)



Mode sirène seule

Références produit :
ESJA1000W/ESJA2000W/ESHA3000W/ESHA4000W (blanc)



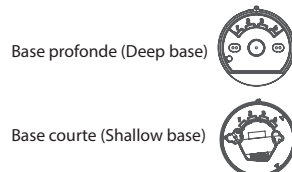
Raccordement

Alimentation	Bornier
+ Entrée d'alimentation commune	(3) IN+
- Alimentation (0 Vcc) - Sirène	(2) - ou COM -
- Alimentation (0 Vcc) - Flash	(1) � / à
+ Sortie d'alimentation commune	(4) OUT+

Flash seul :
Ne pas raccorder le bornier 2 (Alimentation sirène).

Sirène seule :
Ne pas raccorder le bornier 1 (Alimentation flash).

Ces schémas de câblages sont valables pour les bases suivantes:

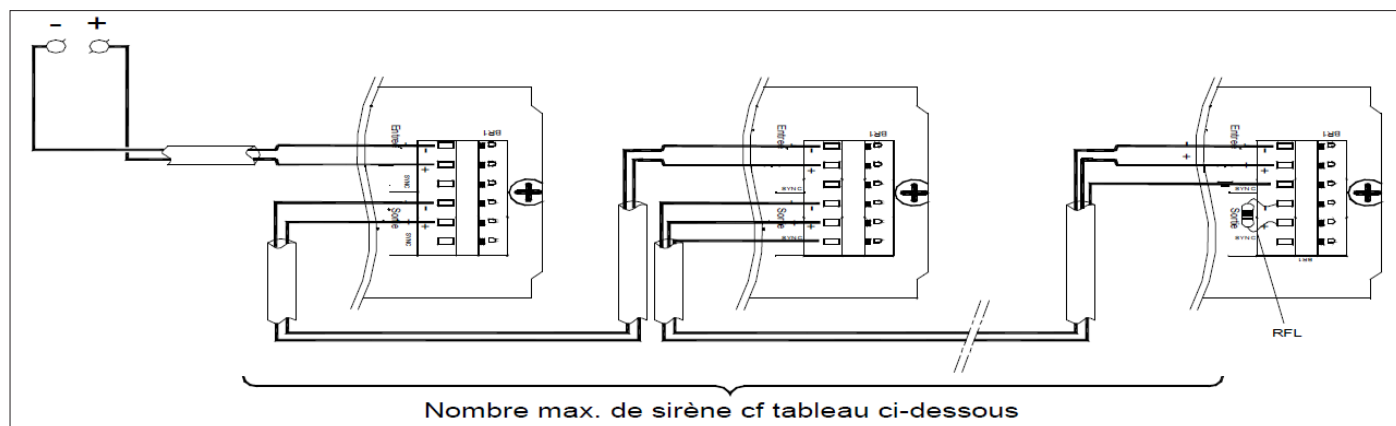


EFL : 10 k 
Longueur de ligne : 1000 m
Nombre maximal de sirènes par ligne : 32 max.

Caractéristiques Sonos Pulse Sounder Beacon Red/White

Tension nominale (AES E/IP ou EI2P)	Longueur de câble 1,5mm ²	Fréquence (Hz)	Quantités avec E/IP	Quantités avec E/I2P
24	100	0,5	28	32
24	500	0,5	10	21
24	100	1	16	32
24	500	1	6	8
48	100	0,5	22	32
48	500	0,5	26	32
48	100	1	17	32
48	500	1	16	32

RACCORDEMENT DU DSAF «SIRROCO-C»



Câble à utiliser pour le raccordement des sirènes

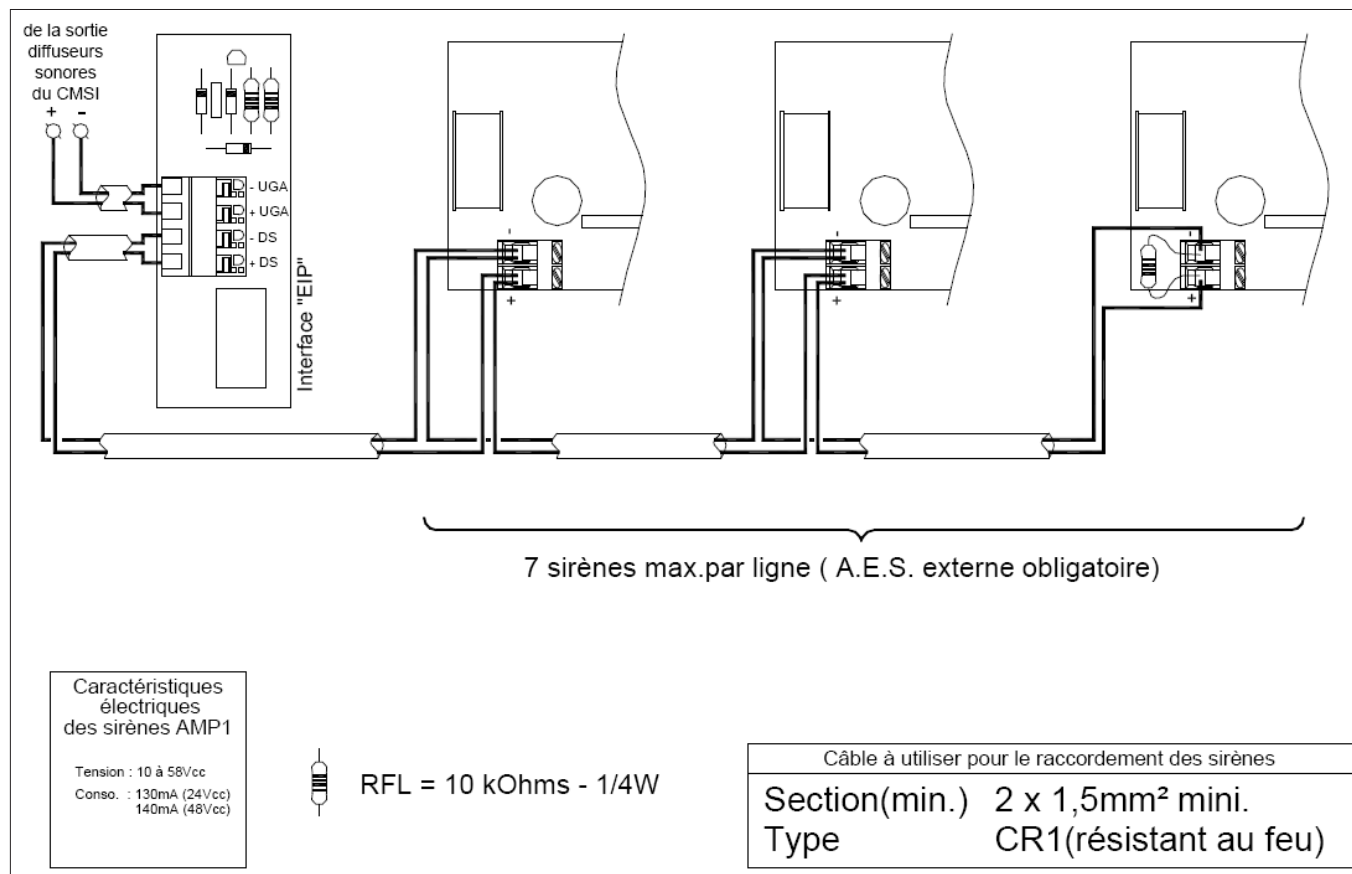
Section (min)	2 x 1,5 mm ² min. 3 x 1,5 mm ² min.
Type	CR1 (résistant au feu)



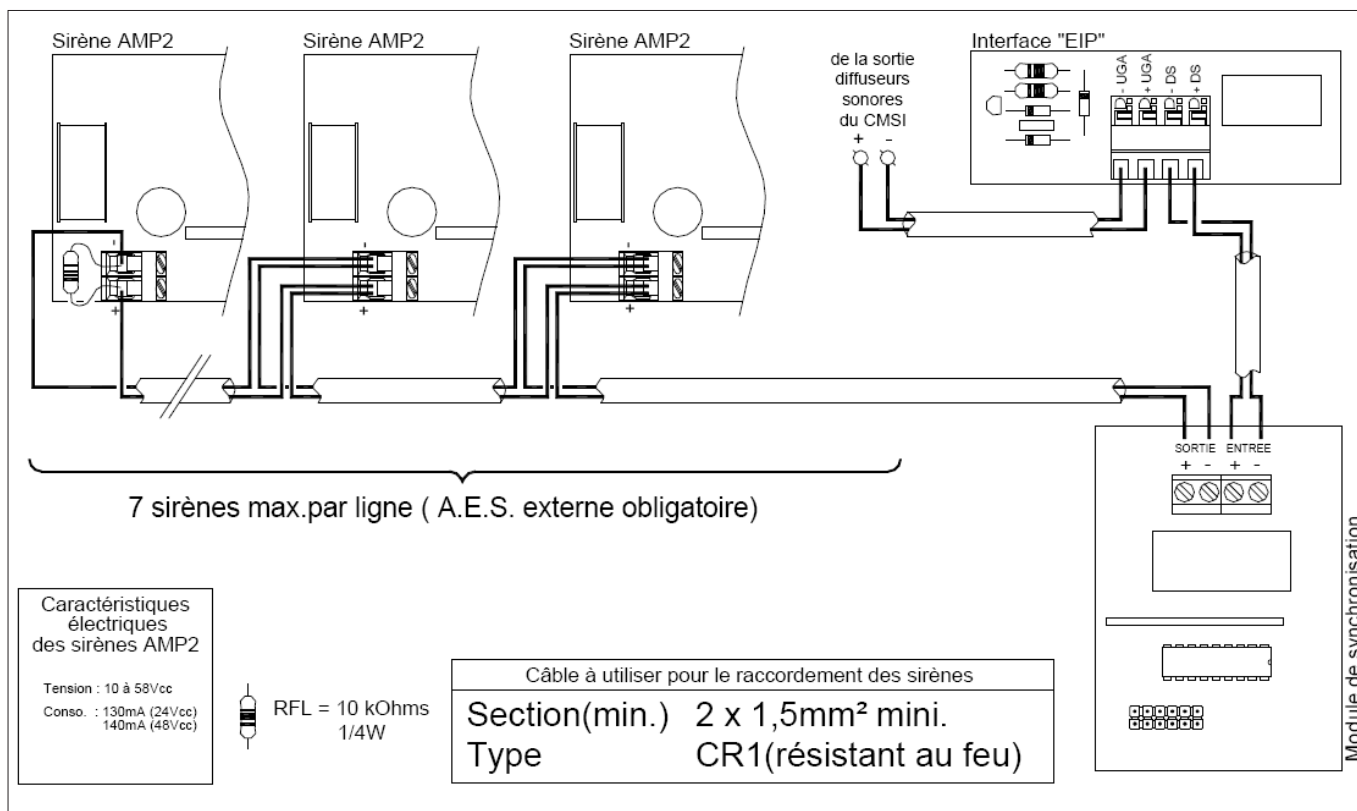
RFL : 10 kOhms - 1/4 W

Caractéristique maximale	AES externe 24 V	AES externe 48 V	AES externe 24 V (interface E/I2P)	AES externe 48 V (interface E/I2P)
QUANTITÉ	2	2	4	5
Longueur (m) max 1,5 mm ²	400	1500	300	1130
Longueur (m) max 2,5 mm ²	750	2500	560	2100

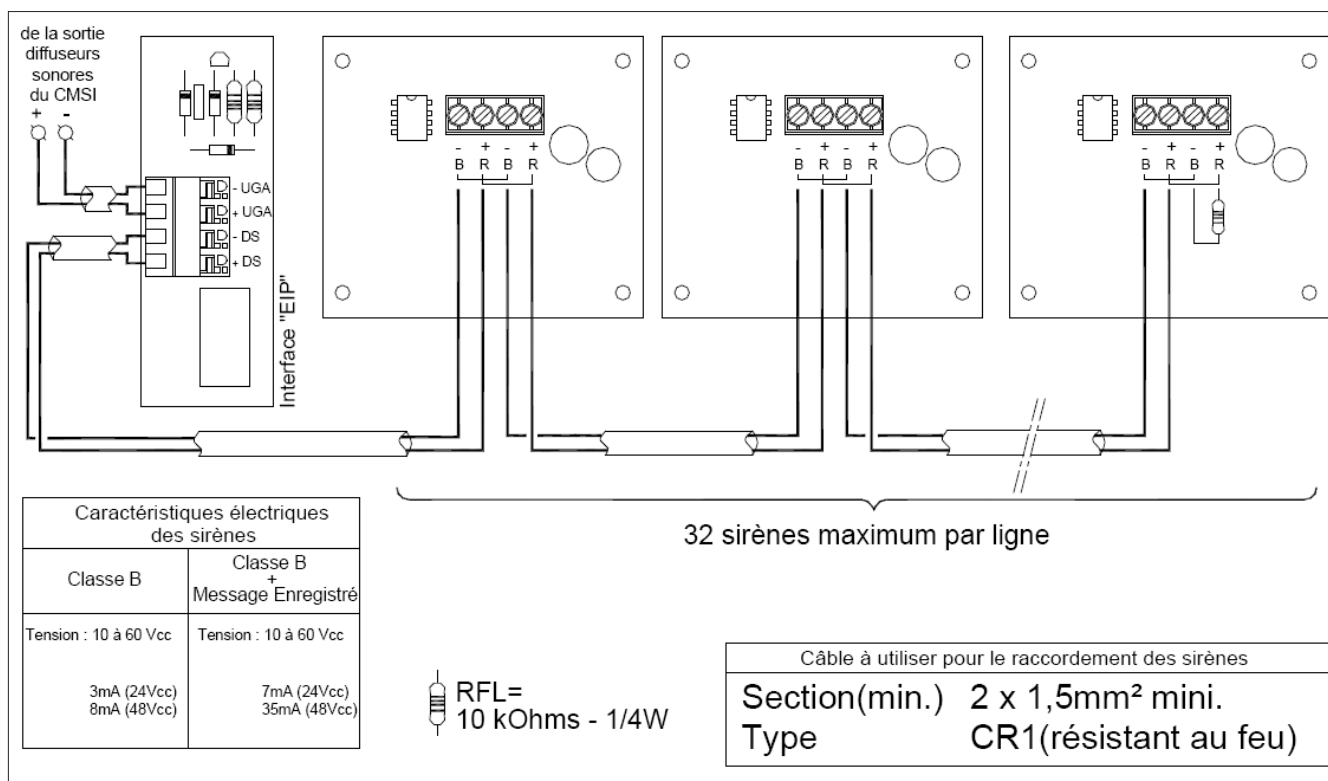
RACCORDEMENT DES SIRÈNES   MESSAGE PARLÉ « AMP1 »



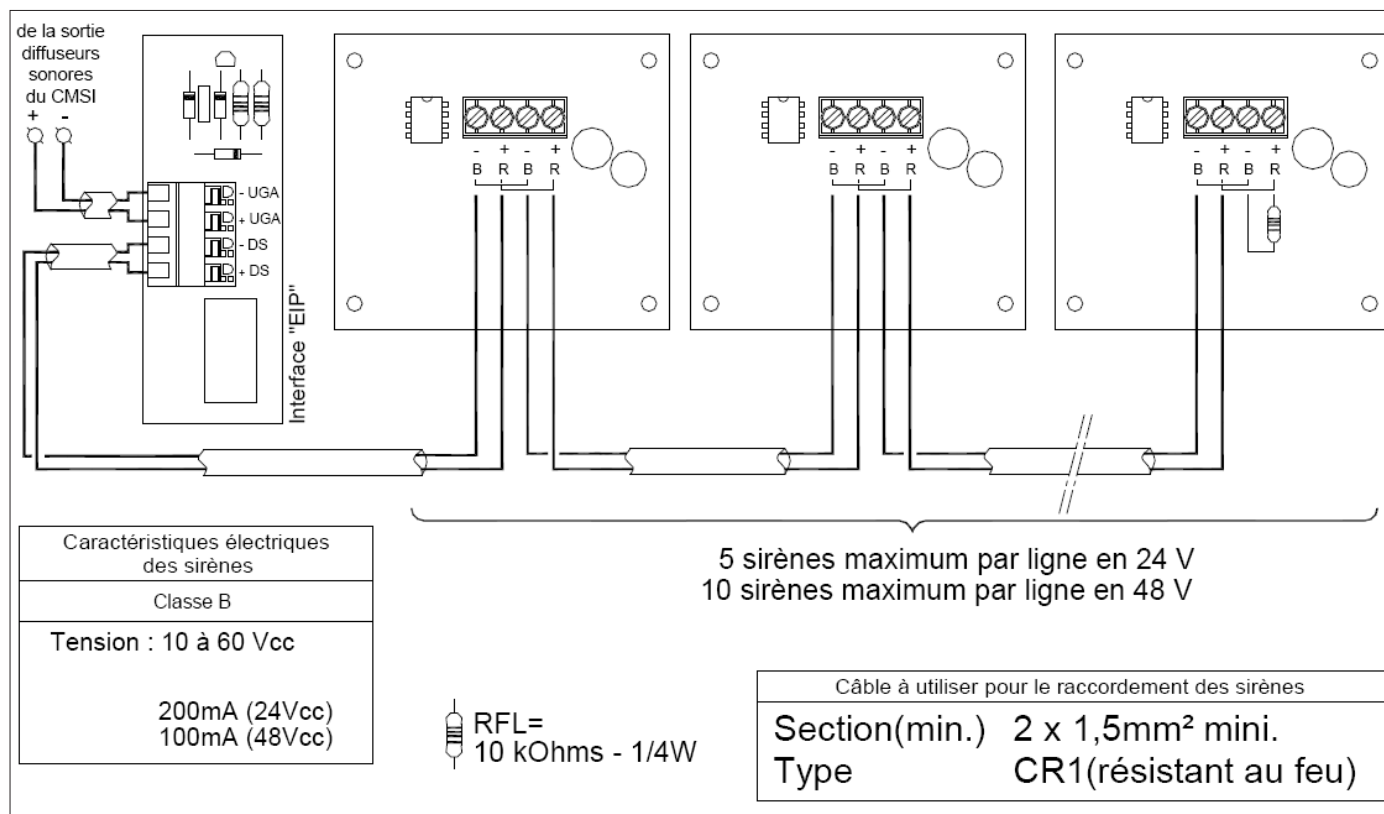
RACCORDEMENT DES SIRÈNES   MESSAGE PARLÉ « AMP2 »



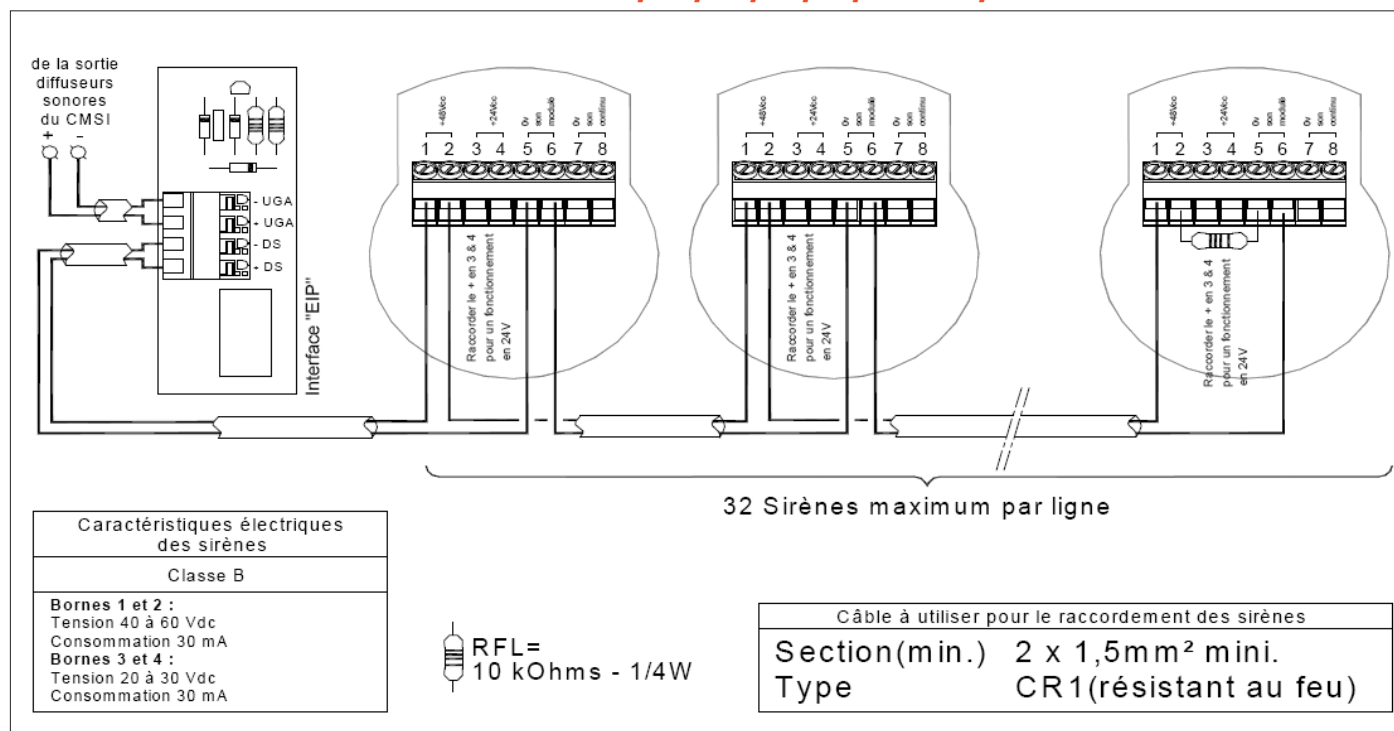
RACCORDEMENT DES SIRÈNES SY/C/T/L/CLs B/10-60V ET SYV/C/T/M/L/CLs B/10-60V- CLASSE B & B/Me



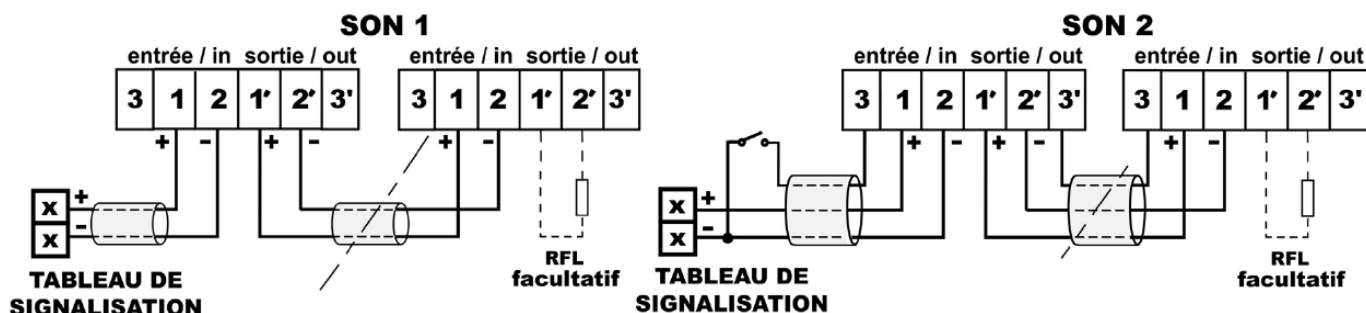
RACCORDEMENT DES SIRÈNES SYHO/C/T/L/CLs C/10-60V ET SYHO/WP/C/T/L/CLs C/10-60V - CLASSE C



RACCORDEMENT DES SIRÈNES ROLP /C /B /T /L /CLs B/24+48V



RACCORDEMENT DES SIRÈNES CONVENTIONNELLES AXENDIS 1011OLST



⇒ Caractéristiques électriques des sirènes conventionnelles

Tension : 15   60 Vdc

Conso. : 12,2 à 29,4 mA

⇒ Câble à utiliser pour le raccordement des sirènes conventionnelles

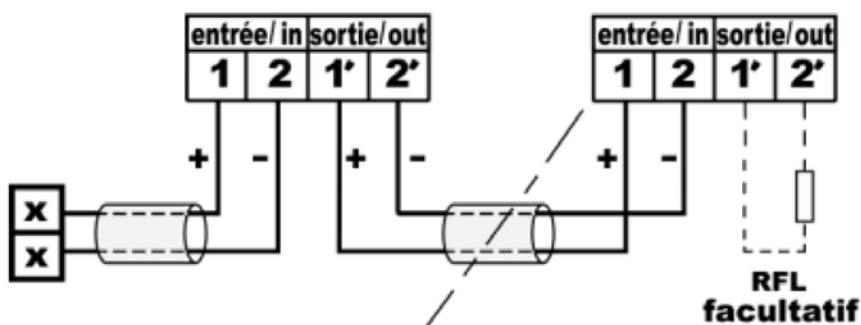
1 câble type CR1, 2 conducteurs 1,5mm² à 2,5mm² (non propagateur de l'incendie)

RFL (résistance fin de ligne : facultatif (en cas de surveillance de ligne), 10kOhms

⇒ Nombre de sirènes conventionnelles 1011OLST par ligne

	Interface E/IP			Interface E/I2P	
	AES interne	AES externe	AES externe	AES externe	
	12 V	24 V	48 V	24V	48V
	Quantité	/	32	32	32

RACCORDEMENT DES SIRÈNES   MESSAGE ENREGISTRÉ AXENDIS 10130



⇒ Caractéristiques électriques des sirènes à message enregistré 10130

Tension : 10   60 Vdc

Conso. : 80 à 375 mA

⇒ Câble à utiliser pour le raccordement des sirènes à message enregistré 10130

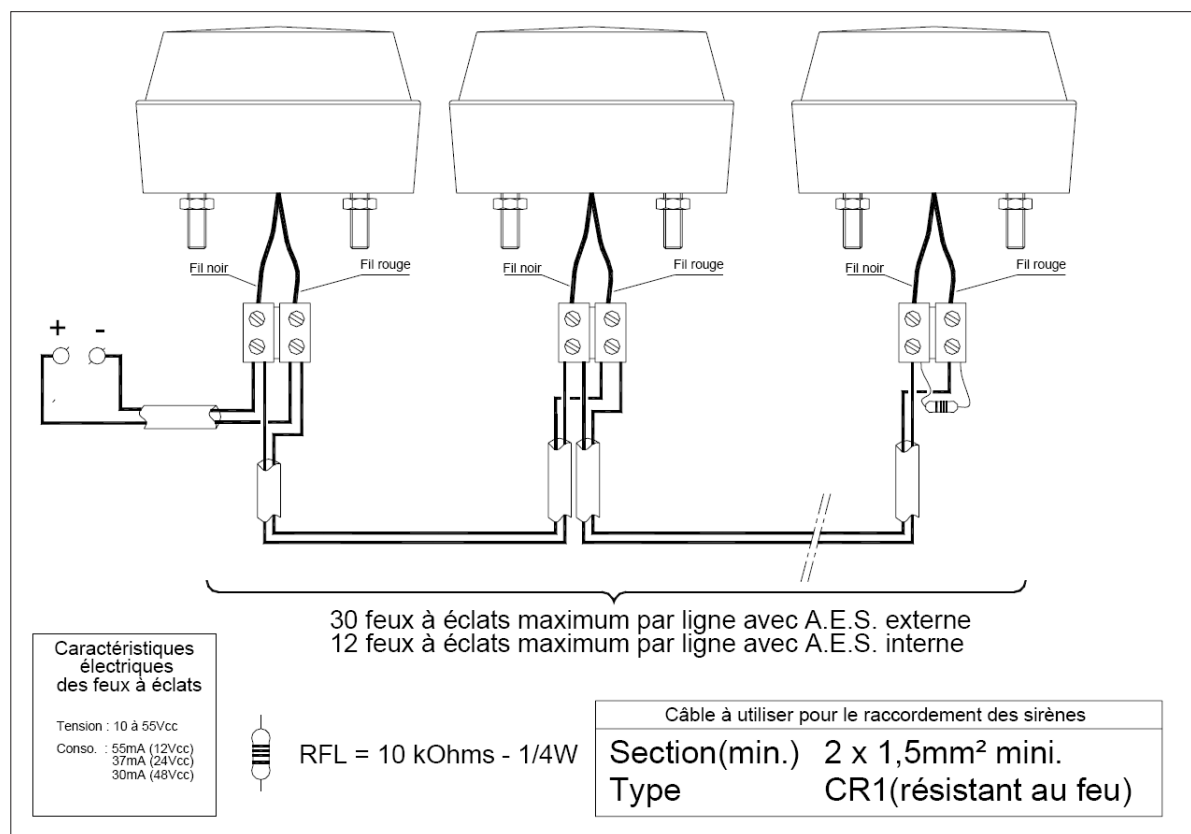
1 câble type CR1, 2 conducteurs 1,5mm² à 2,5mm² (non propagateur de l'incendie)

RFL (résistance fin de ligne : facultatif (en cas de surveillance de ligne), 10kOhms

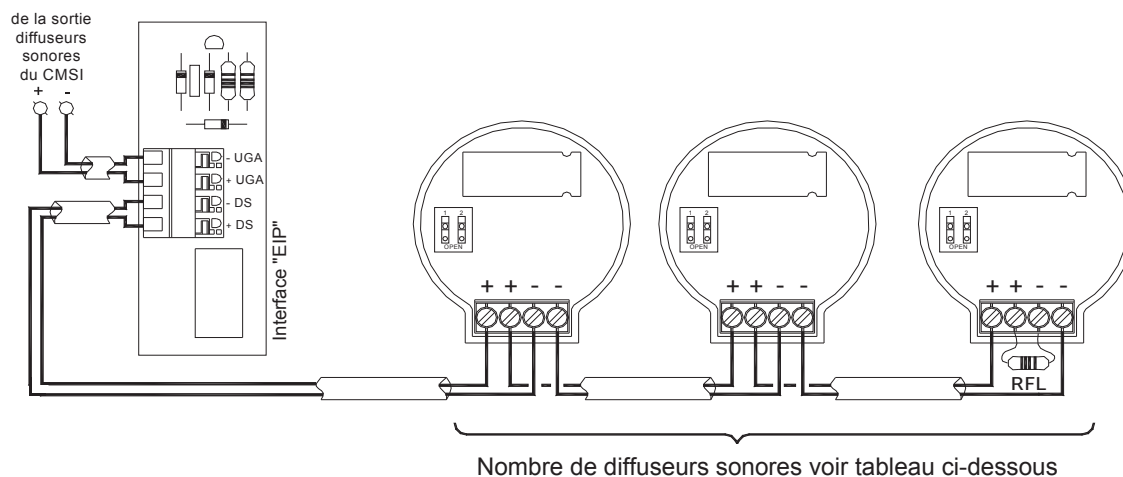
⇒ Nombre de sirènes à message enregistré 10130 par ligne

	Interface E/IP			Interface E/I2P	
	AES interne	AES externe	AES externe	AES externe	
	12 V	24 V	48 V	24V	48V
	Quantité	/	2	5	5

RACCORDEMENT DES FEUX à ÉCLATS PA 1280 CO.5

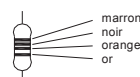


RACCORDEMENT DE DL SOLISTA MAXI / DVAF SOLISTA LX WALL / SOLISTA LX CEILING



Caractéristiques électriques des feux à éclat Solista	
6 mA	- 12Vcc
6 mA	- 24Vcc

RFL = 10 kOhms



Câble à utiliser pour le raccordement des feux à éclats

Section(min.) 2 x 1,5mm²
Type CR1(résistant au feu)

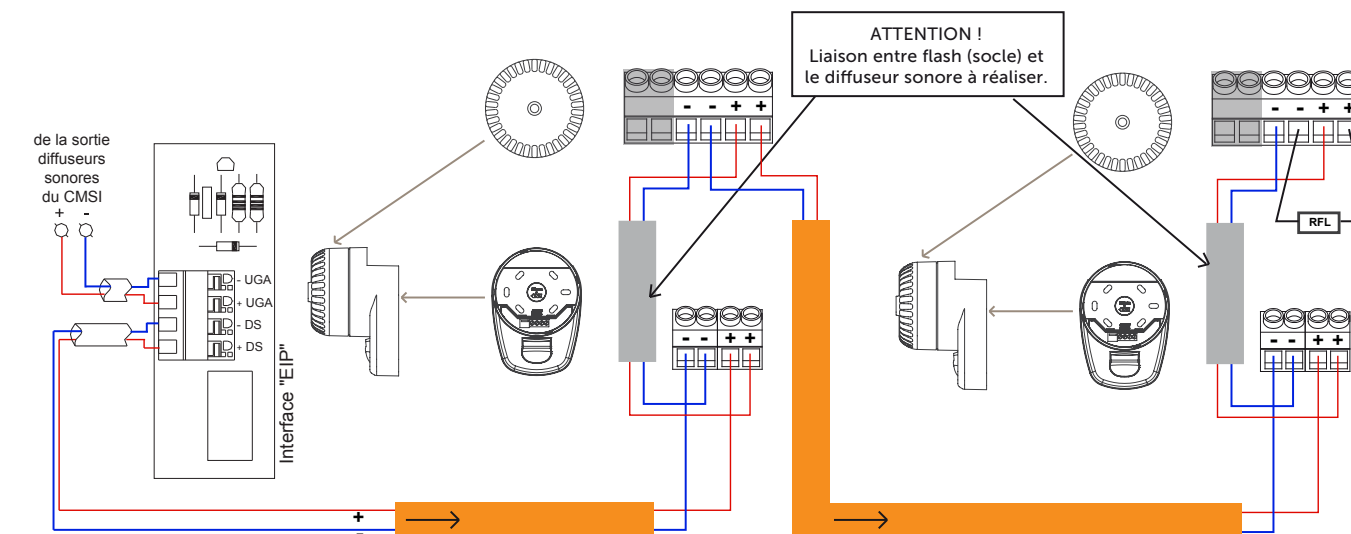
⇒ Nombre de DL SOLISTA Maxi

Caractéristiques maximales	AES interne 12 V	AES externe 24 V (interface E/IP)		AES externe 48 V (interface E/IP)	AES externe 24 V (interface E/I2P)		AES externe 48 V (interface E/I2P)
Distance (m)	100	500	1000	1000	500	1000	1000
Quantité	8	32	24	32	32	24	32

⇒ Nombre de DVAF SOLISTA LX Wall / SOLISTA LX Ceiling

		Configuration											
		Forte puissance						Faible puissance					
		1 Hz			0,5 Hz			1 Hz			0,5 Hz		
	Distance (m)	100	300	600	100	300	600	100	300	600	100	300	600
AES interne	12 V	5	2	-	9	5	1	10	3	1	13	7	3
AES externe	24 V avec interface E/IP	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
	48 V avec interface E/IP	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29
	24 V avec interface E/I2P	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
	48 V avec interface E/I2P	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32

RACCORDEMENT DES DSAF ROLP/C/B/T/L/CLs B/24+48V AVEC SOCLE DSAF ROLP LX WALL BASE



⇒ Câble à utiliser pour le raccordement des dispositifs sonores et visuels d'alarme feu

Section (min.) : 1,5 mm² min



RFL 10 kOhms

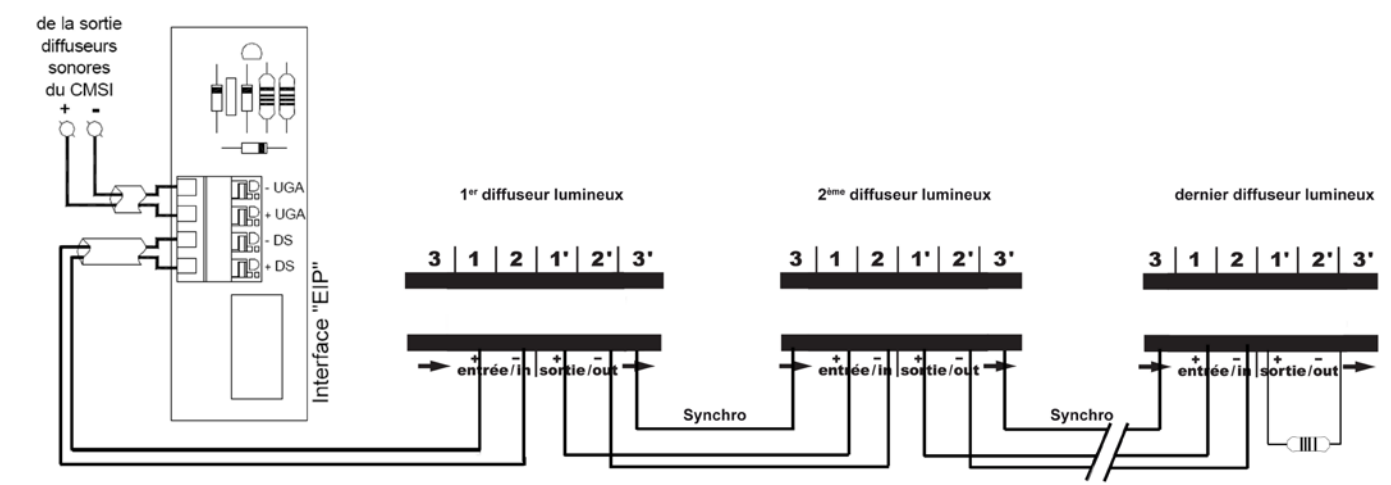
⇒ Caractéristiques électriques des dispositifs sonores et visuels d'alarme feu

- voir notice du produit

⇒ Nombre de dispositifs sonores et visuels d'alarme feu

		Configuration											
		Forte puissance						Faible puissance					
		1 Hz			0,5 Hz			1 Hz			0,5 Hz		
AES externe	Distance (m)	100	300	600	100	300	600	100	300	600	100	300	600
	24 V avec interface E/IP	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	48 V avec interface E/IP	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
	24 V avec interface E/I2P	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
	48 V avec interface E/I2P	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32

RACCORDEMENT DES DIFFUSEURS LUMINEUX AXENDIS 10150 (BLANC) ET 10151 (ROUGE)




Câble à utiliser pour le raccordement des diffuseurs lumineux

Section (min.) : 2 x 1,5 mm² min.

Type : CR1 (résistant au feu)

Caractéristiques électriques des diffuseurs lumineux

- Tension : 9 à 60 Vcc
- Conso. : 4,5 à 46 mA (selon la configuration des switches)

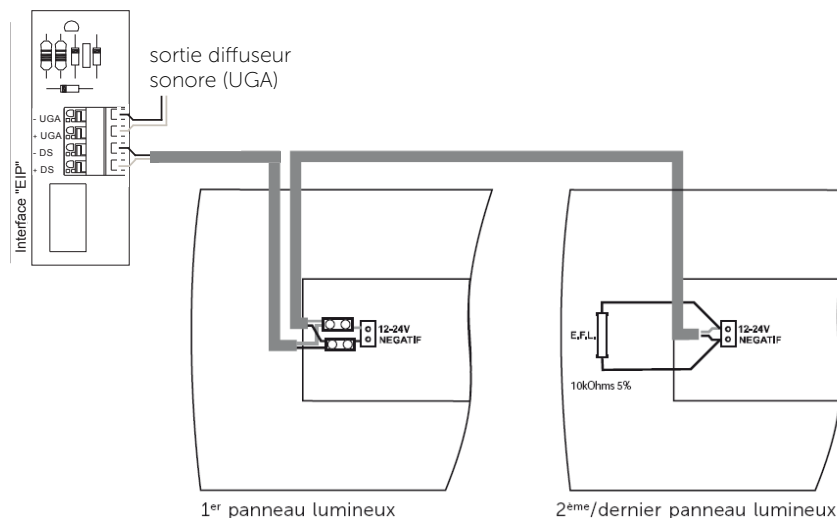
 RFL : 10 kOhms - 1/4 W

⇒ Nombre de diffuseurs lumineux sur une ligne de diffuseurs sonores (réglage configuration des switches : max)

	Caractéristique maximale	AES interne 12 V			AES externe 24 V			AES externe 48 V			AES externe 24 V (interface E/I2P)			AES externe 48 V (interface E/I2P)		
	Distance (m)	100	300	600	100	300	600	100	300	600	100	300	600	100	300	600
Câble 1,5 mm ²	Quantité	17	8	3	22	22	16	20	20	20	32	32	32	32	32	32
Câble 2,5 mm ²	Quantité	20	15	8	22	22	22	20	20	20	32	32	32	32	32	32

DISPOSITIFS VISUELS ÉLECTRIQUES D'EXTINCTION (DVEE) «BALISE»

AES interne (E/IP)



Câbles à utiliser pour le raccordement des DVEE BALISE

Section (min.)	1,5mm ²
Type	CR1 (non propagateur de flammes)
Longueur max	600 m
Nombre max de DVEE	10

Caractéristiques électriques des DVEE BALISE

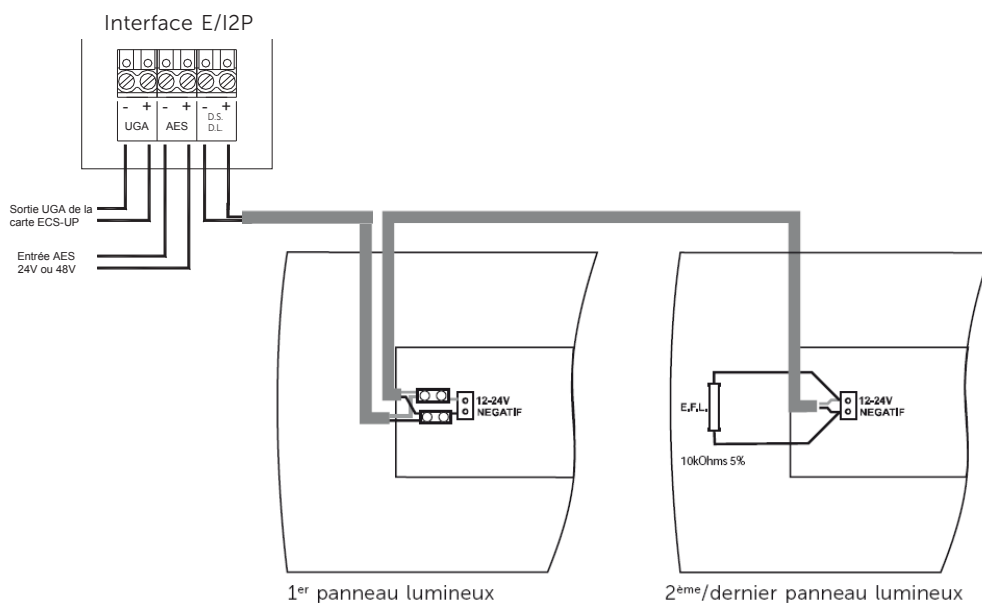
Tension	12 à 24 Vdc
Consommation	60 à 70 mA

Alimentation EAES 12101-10

Plage de tension	20 à 28 V max
Tension nominale	24 Vdc

⚠ Ne fonctionne qu'avec une EAES externe (24V)

AES externe (E/I2P)



Câbles à utiliser pour le raccordement des DVEE BALISE

Section (min.)	1,5mm ²
Type	CR1 (non propagateur de flammes)
Longueur max	600 m
Nombre max de DVEE	10

Caractéristiques électriques des DVEE BALISE

Tension	12 à 24 Vdc
Consommation	60 à 70 mA

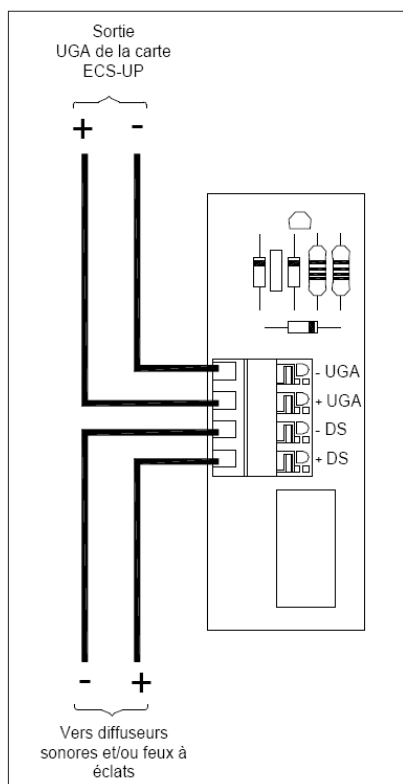
Alimentation EAES 12101-10

Plage de tension	20 à 28 V max
Tension nominale	24 Vdc



Ne fonctionne qu'avec une EAES externe (24V)

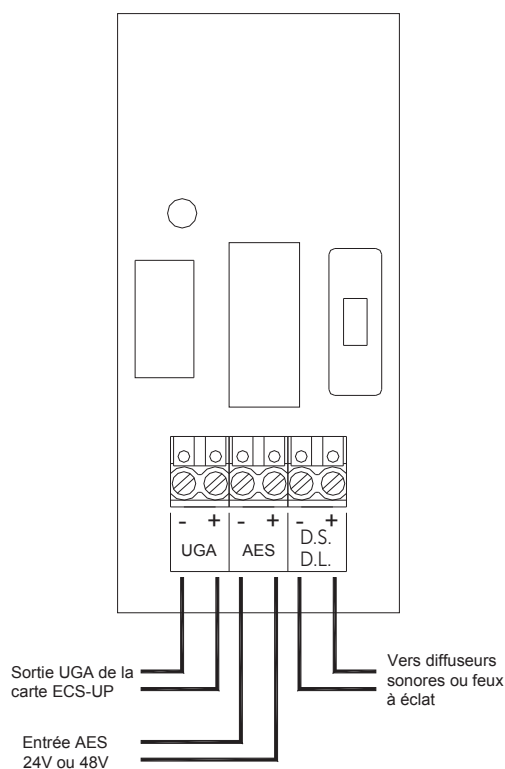
RACCORDEMENT DE L'INTERFACE E/IP



L'interface E/IP permet d'adapter le mode de surveillance par élévation de tension des lignes UGA de la carte US-UP à des diffuseurs sonores fonctionnant en mode « inversion de polarité ».

La sirène réf.: BUCCIN fonctionne dans les deux modes de surveillance de ligne.

RACCORDEMENT DE L'INTERFACE E/I2P



L'interface E/I2P :

- adapte le mode de surveillance par élévation de tension des lignes UGA de la carte US-UP à des diffuseurs sonores fonctionnant en mode « inversion de polarité ».
- amplifie le courant de la ligne de télécommande des diffuseurs sonores (jusqu' à 2 A) en permettant la connexion de la sortie 24V ou 48V d'une AES.

L'interface E/I2P est à utiliser lorsque le courant sur la ligne de télécommande des diffuseurs sonores et/ou des feux éclat est supérieure à 1A

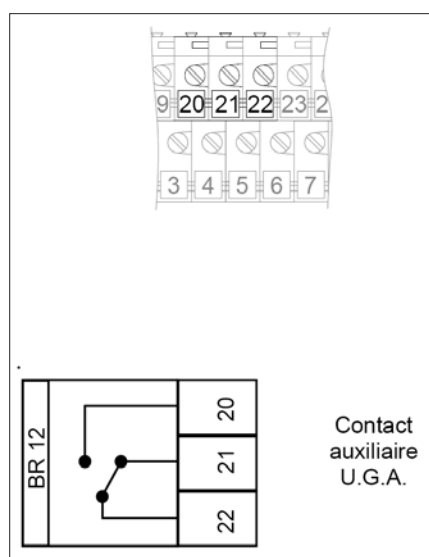
Raccordement des contacts auxiliaires de l'UGA

Caractéristique des contacts

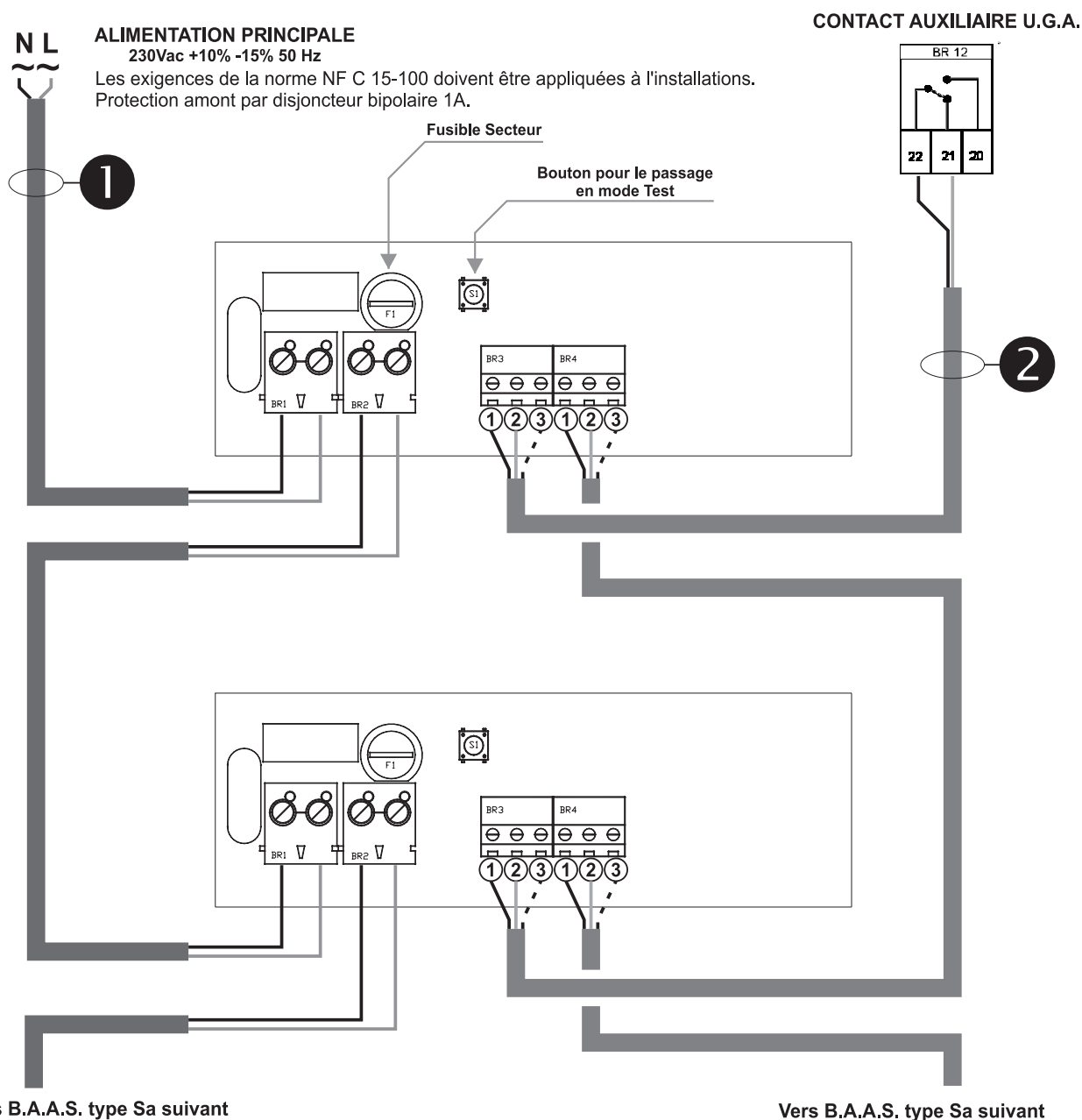
- Contact inverseur : 1
- Tension : 30V max.
- Courant : 1A max.

Fonctionnement

- Le changement d'état du contact auxiliaire de l'UGA se produit simultanément avec le déclenchement du signal sonore d'évacuation générale.
- Temporisation : 0s
- Déclenchement sur toute alarme feu en provenance de toutes les boucles.



RACCORDEMENT BAAS CELTIC SA/SA FLASH/SA-ME/SA-ME FLASH

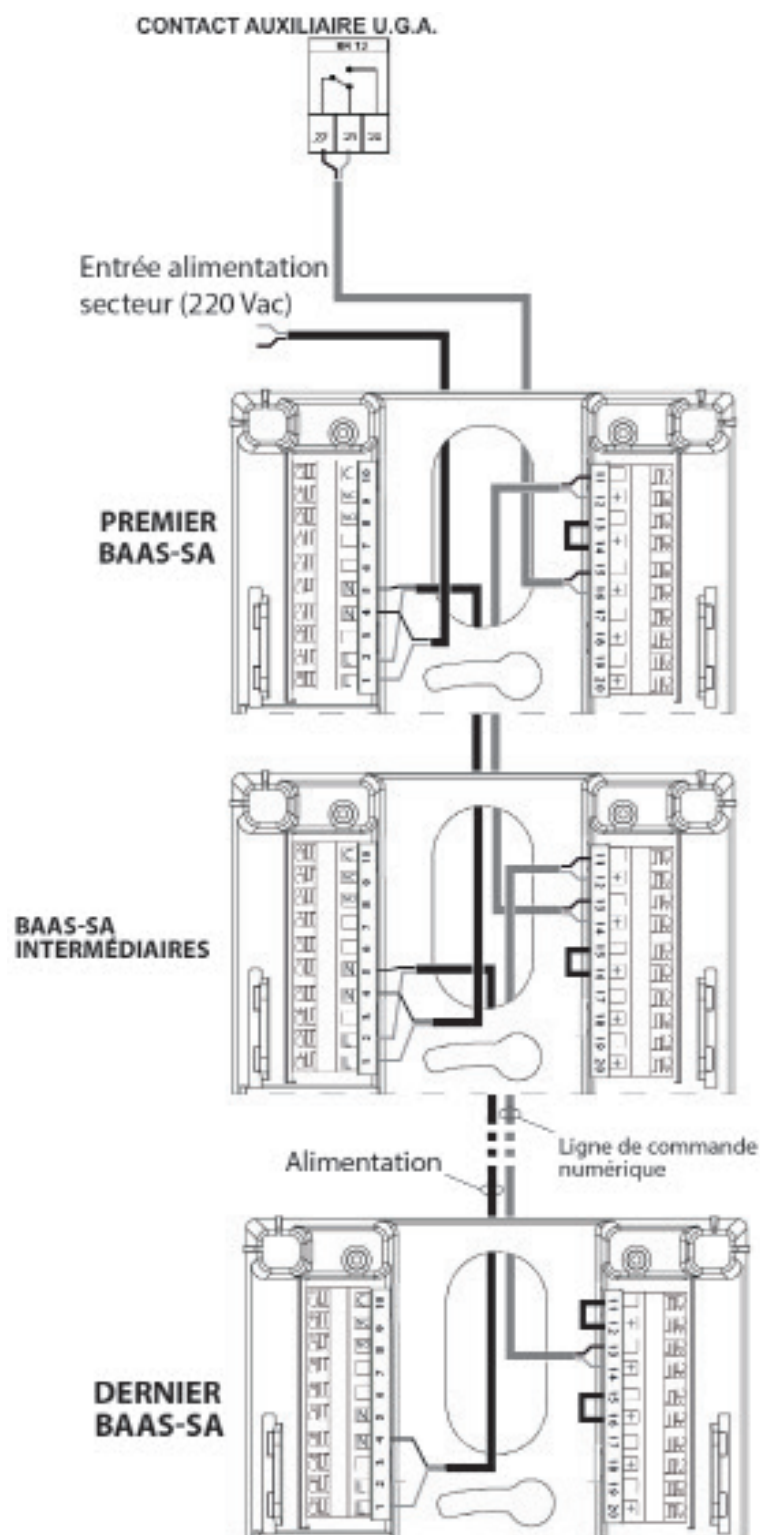


1 ALIMENTATION PRINCIPALE :
1 paire 1,5 mm² rigide, type RO2V.

2 BOUCLES DE COMMANDE :
1 paire 8/10eme à 1,5mm², sans écran, Longueur maximale = 2000 m
Si utilisation Commande Son Continu, ajouter une paire supplémentaire 8/10eme, sans écran.

Un maximum de 16 blocs autonomes d'alarme sonore et/ou lumineux d'évacuation (BAAS/BAASL/BAAL) de type Sa ou Sa-Me, conformes à la norme NFC 48-150 peuvent se raccorder à la sortie «contact auxiliaire» de l'UGA.

RACCORDEMENT BAAS/L/SL SONORA SA/SA-ME



Remarques

- 3 cavaliers sont installés d'usine aux bornes 11-12, 13-14 et 15-16.
- Sur le premier BAAS-Sa :
Laisser le cavalier sur les bornes 13-14.
- Sur le dernier BAAS-Sa :
Laisser le cavalier sur les bornes 11-12.
- BAAS-SA sans commande de BAAS-PR :
Laisser le cavalier sur les bornes 15-16

Raccordements pour BAASL / BAAS / BAAL			
10	C	Contacts	11
9	NC	Auxiliaire (*)	Sortie -
8	NO	(24V-2A)	COM. +
7			Entrée +
6			Boucle de Commande (Contact NF) +
5	N~		16
4	N~	Alimentation Principale	Cde Son Continu (Contact NO) +
3		230Vac / 50Hz	17
2	L~		(*)Entrée T�l�Cde -
1	L~		19
			20

(*) Non disponible sur BAAS/BAASL/BAAL type SA



Les Sonora BAAS/L/SL-Sa ne sont pas compatibles avec les Celtic BAAS-Sa

- ||||| Ligne commande son continu - 8/10e C2
- Ligne de commande numérique - 8/10e C2
- Alimentation (secteur 230 V) - 3G1,5 mm²
- Strap /cavalier

Longueur de ligne max : 1000m entre chaque BAAS

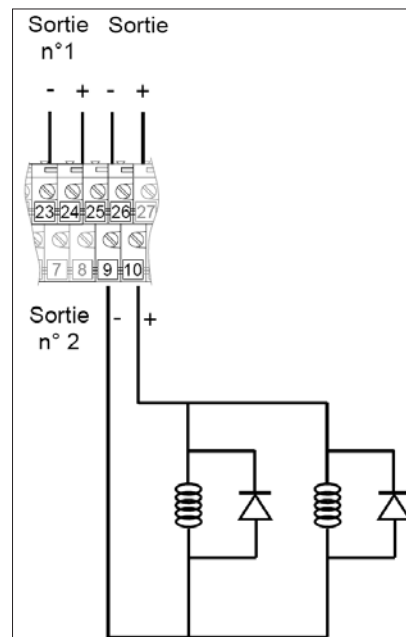
Note : Un maximum de 16 blocs autonomes d'alarme sonore et/ou lumineux d'évacuation (BAAS/BAASL/BAAL) de type Sa ou Sa-Me, conformes à la norme NFC 48-150 peuvent se raccorder à la sortie «contact auxiliaire» de l'UGA.

RACCORDEMENT DES LIGNES DE TÉLÉCOMMANDE   « RUPTURE » (SANS CONTRÔLE DE POSITION)

Caractéristiques de la ligne télécommande

- Nbr de lignes : 3 possibilités
- Tension : 24V   48V (Alim. externe)
- Courant : 1A/ligne (Alim. externe)
- Longueur (tension =24V)
 - section 1.5mm²: 91m (max)
 - section 2.5mm²: 169m (max)
- Longueur (tension=48V)
 - section 1.5mm²: 221m (max)
 - section 2.5mm²: 411m (max)
- Type (câble) : C2

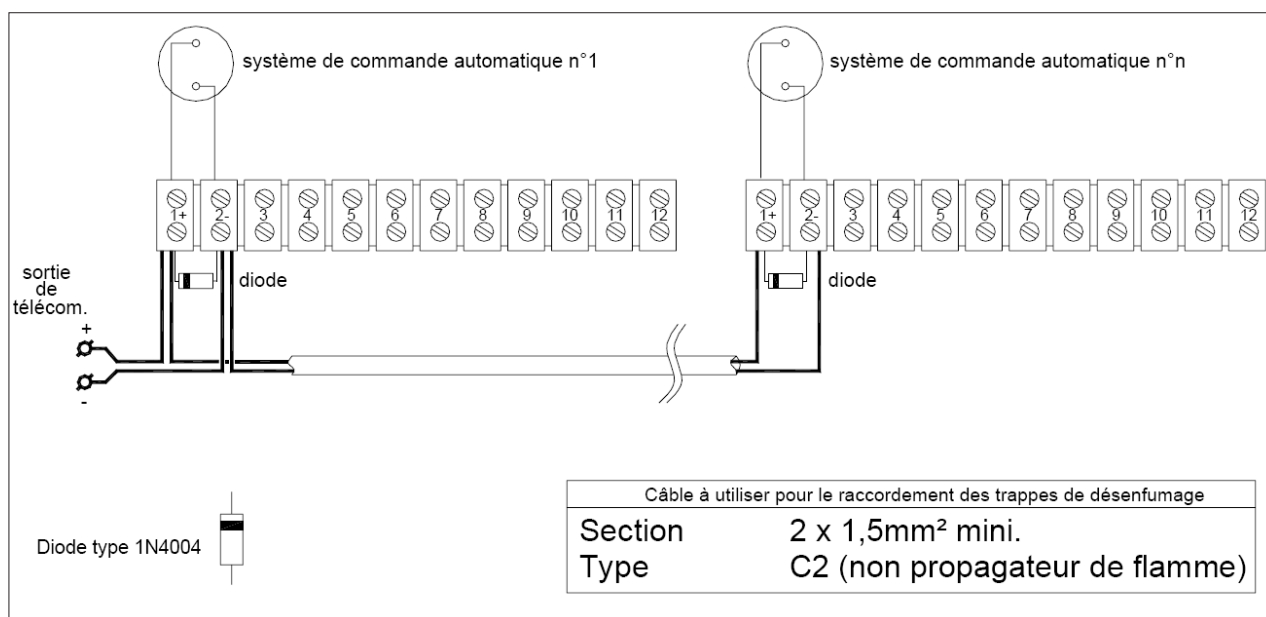
Note : pour le calcul optimal des longueurs de ligne de télécommande, se reporter aux annexes.



RACCORDEMENT DE DAS   RUPTURE SANS CONTRÔLE DE POSITION (BORNIER STANDARD DE RACCORDEMENT IT247)



Raccorder impérativement la diode «de roue libre» sur chaque système de commande automatique (sol no ide, bobine...) des DAS (effectuer le raccordement au plus près du DAS)



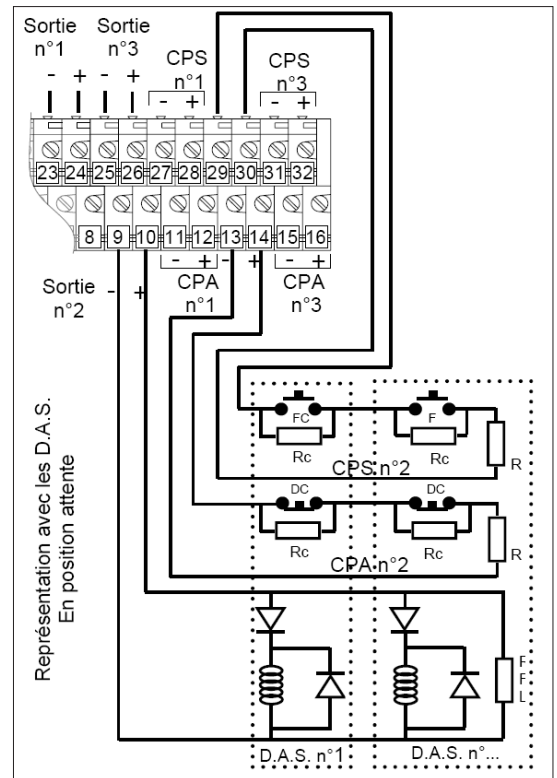
RACCORDEMENT DES LIGNES DE TÉLÉCOMMANDE à «ÉMISSION» (AVEC CONTRÔLE DE POSITION)

Caractéristiques de la ligne télécommande

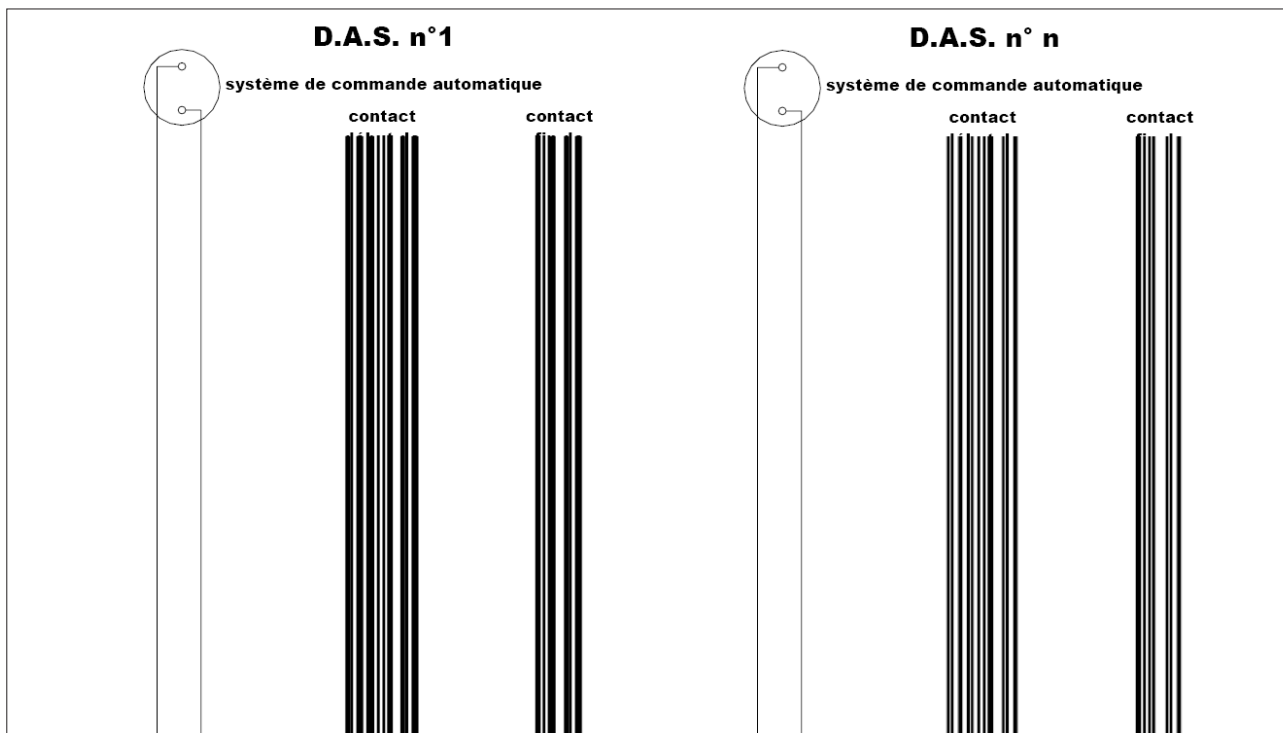
- Nbr de lignes : 3 possibilités
- Puissance : 55W / ligne max
- Tension : 24/48V (A.E.S. externe)
- Courant : 1A/ligne (A.E.S. externe)
- Nbr de DAS : 5 max.
- Longueur : voir: paragraphe pr c dent
- Type (câble) : CR1

Caractéristiques des lignes de contrôle de position

- Nbr de lignes : 2 (par fonction)
 - CPA=contr le de position attente
 - CPS=contr le de position sécurité
- Câble : 1 paires 8/10 me / ligne
- Type (câble) : C2
- Résistance : Fin de ligne (RFL) = 10kOhms – 1/4W
- Contact (Rc) = 10kOhms – 1/4W



RACCORDEMENT DE DAS « ÉMISSIONS » AVEC CONTRÔLE DE POSITION (BORNIER STANDARD DE RACCORDEMENT IT247)



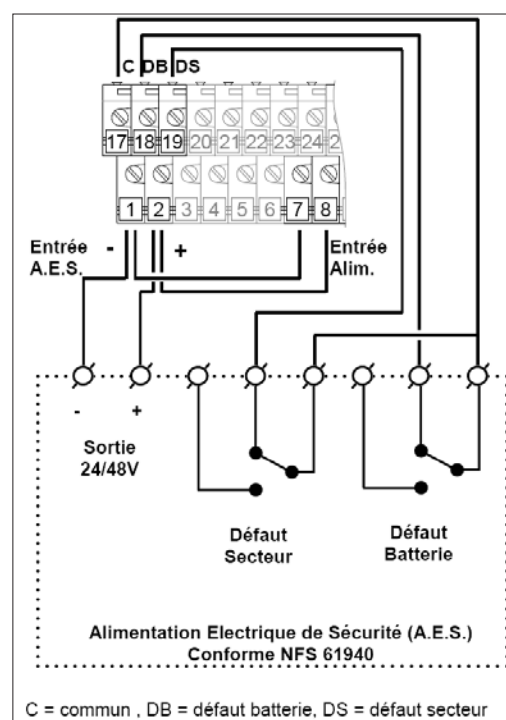
RACCORDEMENT ALIMENTATION EXTERNES

Raccordement de l'A.E.S. externe

L'entrée A.E.S. Permet:

- le raccordement d'une Alimentation Electrique de Sécurité (A.E.S.) pour la télécommande des DAS   émission de courant et des diffuseurs sonores
- la reprise en synthèse des défauts « batterie » et « secteur » de l'A.E.S.

Dans le montage ci contre, le fait de connecter l'entrée A.E.S. avec l'entrée «Alimentation standard» permet aussi d'alimenter les DAS à rupture de courant.



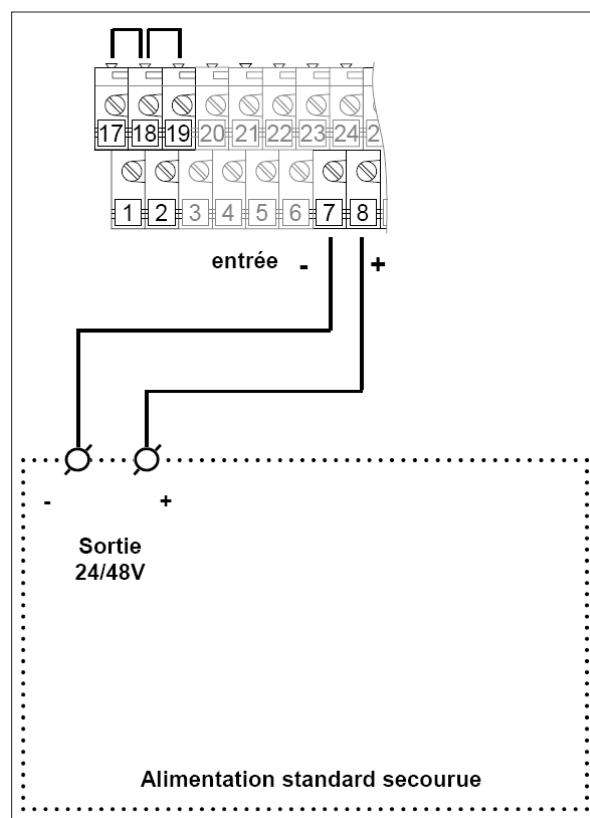
RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION EXTERNE STANDARD



Ne jamais raccorder une alimentation standard sur l'entrée A.E.S. pour la télécommande des DAS   émission de courant ou des diffuseurs sonores

L'entrée « Alimentation standard » permet le raccordement d'une alimentation de préférence secourue pour la télécommande de DAS à rupture de courant

« Shunter » les contacts « défaut secteur et défaut batterie » pour éliminer une signalisation défaut injustifiée.



RACCORDEMENT (ALIMENTATIONS)

Raccordement de l'alimentation principale

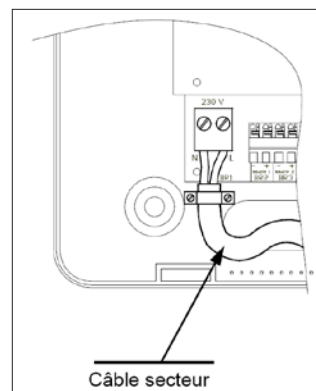


L'alimentation du tableau se fait sur une ligne à part qui dispose d'une protection directement à l'aval du sectionneur principal.

Caractéristiques

- Tension : 230Vac 0...60Hz (+10% , -15%)
- Courant : 0,16 A max
- Protection : fusible 1A
- Câble : 2 x 2.5 mm²
- Type (câble) : C2

Raccordement à effectuer hors tension avec les fusibles «alimentation principale» (2 et 8 figure n 1) d broch s.



RACCORDEMENT DES ALIMENTATIONS SECONDAIRES

Caractéristiques

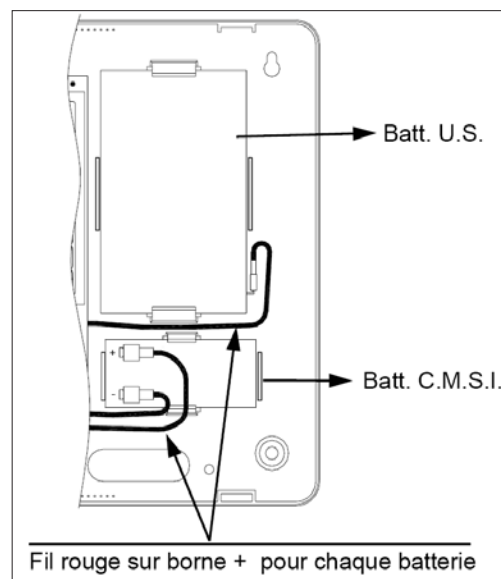
⇒ US

- Batterie : 1
- Type : plomb étanche (12V – 7,2Ah)
- Protection : fusible 1A
- Autonomie : 72h

⇒ CMSI

- Batterie : 1
- Type : plomb étanche (12V – 1.3Ah)
- Protection : fusible 1A

Raccordement à effectuer avec le fusible «alimentation secondaire» (9 figure n 1) d broch .



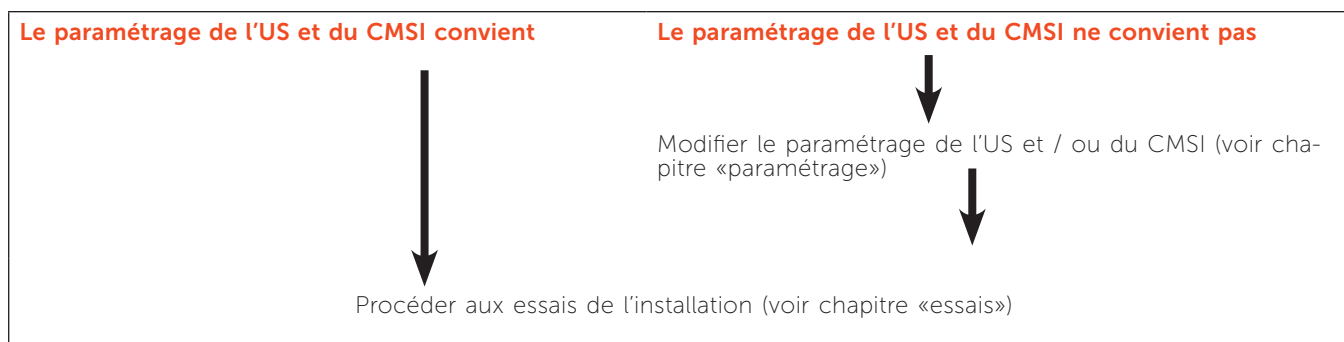
MISE EN SERVICE

Première mise sous tension



La mise sous tension s'effectue avec les raccordements entièrement terminés et vérifiés (pas de court circuit, coupure, mise à la terre, etc. des différentes liaisons de l'installation).

Action	Constat	Si anomalie alors...
Mettre sous tension l'US et le CMSI <ul style="list-style-type: none"> • Insérer les fusibles « alimentation secondaire » du CMSI et de l'US • Insérer les fusibles « alimentation principale » du CMSI et de l'US 	Le voyant vert « Sous tension » s'allume.	Si la signalisation est différente, consultez le tableau d'interprétation des signaux page 50 et 51



PARAMÉTRAGE US

Entrée en mode paramétrage



Ne jamais utiliser le paramétrage des boucles de déclencheurs manuels en mode « DISCRIMINÉ » ou « DOUBLE DÉTECTION » dans le cadre d'un SSI de catégorie B.

Étapes	Action	Constat	Anomalie possible
1	Mettre hors tension l'US: retirer les fusibles « batteries » et « secteur » de l'US	Tous les voyants de l'US s'éteignent.	
2	Mettre sous tension le CMSI : insérer les fusibles « batterie » et « secteur » du CMSI		
3	Entrer en mode configuration : appuyer simultanément sur les touches A et C tout en remettant le fusible secteur	5 bips successifs retentissent	
4	Relâcher les touches A et C	Le voyant « Défaut système » clignote : le tableau est en mode configuration.	Voyants « défaut système » et « Dé rangement général » allumés fixe : les touches A et C ont été relâchées trop tard. Recommencer la manipulation.

PARAMÉTRAGE DES RELAIS PROGRAMMABLES

But : associer l'activation des relais n°1 et n°2 au passage en alarme feu d'une ou plusieurs boucles de détection.

Étapes	Action	Constat
1	Entrer en mode configuration Voir paragraphe « passage en mode configuration »	-
2	Sélectionner une boucle à associer Appuyer sur les touches A et C pour faire défiler les boucles et se positionner sur celle choisie.	Le voyant jaune clignotant « H.S. /essai/défaut » se déplace sur la boucle choisie
3	Valider ou annuler l'association boucle/relais n°1 Appuyer sur la touche « Réarmement »	Le voyant jaune « Défaut batterie » s'allume en fixe ou s'éteint selon que l'on valide ou annule l'association
4	Valider ou annuler l'association boucle/relais n°2 Appuyer sur la touche « Essai / Signalisation »	Le voyant jaune « Hors service » s'allume en fixe ou s'éteint selon que l'on valide ou annule l'association
5	Recommencer depuis l'étape n°2 pour associer une autre boucle	

	Voyant «essai»	Voyant «hors service»
RL 1	éteint	allumé
RL 1 & RL 2	allumé	allumé
RL 2	allumé	éteint
aucun	éteint	éteint

PARAMÉTRAGE DE LA SORTIE 12V

But : paramétrer en mode « permanent » ou « réarmable » la sortie 12V de l'US

Étapes	Action	Constat
1	Entrer en mode configuration Voir paragraphe « passage en mode configuration »	-
2	Valider les modes « permanent » ou « réarmable » Appuyer sur la touche « B »	Le voyant jaune « niveau 2/3 » s'allume fixe ou s'éteint selon que l'on valide le mode « permanent » ou « réarmable ». <ul style="list-style-type: none"> • Allumé = réarmable • Éteint = permanent

PARAMÉTRAGE DE LA PRISE EN COMPTE DE LA CARTE UGA/ CMSI



Cette manipulation est à effectuer avant le paramétrage
des différentes fonctionnalités de la carte UGA/CMSI.

But : indiquer à la carte US la présence de la carte UGA/ CMSI.

Paramétrage par défaut : carte UGA/ CMSI absente.

�tapes	Action	Constat	Anomalie possible
1	Entrer en mode configuration • Voir paragraphe « passage en mode configuration ».		
2	Valider la prise en compte de la carte UGA/ CMSI. • Appuyer sur la touche « essai signalisation »	• Le voyant jaune « défaut batterie » s'allume	
3	Sortir du mode configuration • Voir paragraphe « sortie du mode configuration».		
4	Vérifier la prise en compte de la carte UGA/ CMSI. • Appuyer sur la touche « Essai / Signalisation » Note : réaliser cette opération 20s après l'étape n�3	• L'ensemble des voyants de la carte UGA/ CMSI s'allument durant la pression sur la touche.	Les voyants de la carte UGA/ CMSI ne s'allument pas : recommencer à partir de l'étape n�1.

PARAMÉTRAGE UGA

Paramétrage de la source d'alimentation de l'UGA



Ces réglages sont primordiaux. Ils conditionnent les seuils de détection de surcharge au delà desquels l'UGA disjonctera les lignes de télécommande des diffuseurs sonores.

But :

- Permettre la sélection du type d'A.E.S. utilisée (interne ou externe).
- Permettre d'ajuster le seuil de traitement des défauts sur les lignes de télécommande des diffuseurs sonores.

⇒ Fonctionnement

A.E.S. utilisée, le seuil de courant max.   partir duquel les protections de l'UGA réagiront sera diff rent.

⇒ Paramétrage par défaut

A.E.S. externe

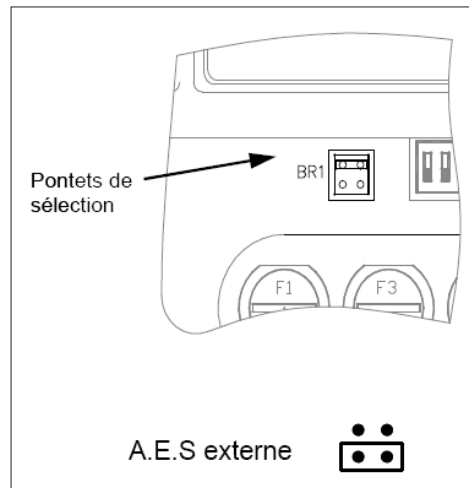
Paramétrage « matériel » du type d'AES

A.E.S. interne

700mA max. (12V) pour l'ensemble des deux lignes de télécommande des diffuseurs sonores

A.E.S. externe

1A / ligne max. (24 / 48V)



Paramétrage « Progiciel » du type d'AES

�tapes	Action	Constat
1	Entrer en mode configuration Voir paragraphe « passage en mode configuration »	-
2	Valider le mode «A.E.S. externe» ou «A.E.S. interne» Appuyer sur la touche «Veille restreinte»	Le voyant jaune « veille restreinte » s'allume fixe ou s'éteint selon que l'on valide le choix d'une A.E.S. externe ou interne. <ul style="list-style-type: none"> • Allumé = A.E.S. externe • �teint = A.E.S. interne

Paramétrage du déclenchement de l'UGA (Association)

⇒ Buts

- Associer le déclenchement de l'UGA au passage en alarme feu d'une ou plusieurs boucles de déclencheurs manuels.
- Déterminer différentes temporisations de déclenchement des diffuseurs sonores.

⇒ Fonctionnement

Trois modes de déclenchement sont disponibles :

- 1) temporisation de 1 à 5 min
- 2) immédiat
- 3) pas de déclenchement

⇒ Paramétrage par défaut

Association avec l'ensemble des boucles.

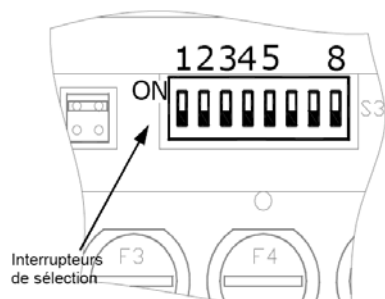
�tapes	Action	Constat
1	Entrer en mode configuration Voir paragraphe « passage en mode configuration »	-
2	Sélectionner une boucle à associer Appuyer sur les touches A et C pour faire défiler les boucles et se positionner sur celle choisie.	Le voyant jaune clignotant « H.S. /essai/défaut » se déplace sur la boucle choisie
3	Valider l'association boucle / U.G.A et le mode de déclenchement Appuyer sur la touche « Commande évacuation générale »	Le voyant rouge « Alarme » s'allume en fixe, clignotant ou s'éteint selon que l'on valide l'un des trois modes de déclenchement. <ul style="list-style-type: none"> • Allumé fixe = immédiat • Allumé clign. = temporisé • �teint = pas de déclenchement (pas d'association)
4	Recommencer depuis l'étape n�2 pour associer une autre boucle	

Paramétrage du délai de déclenchement de l'UGA



Si la modification des interrupteurs ne change pas la temporisation, alors vérifier que l'on se trouve bien en mode de déclenchement temporisé (voir paragraphe «paramétrage du mode de déclenchement de l'UGA»)

- | | |
|--------------------------|---|
| ⇒ Buts | Régler le délai de déclenchement des diffuseurs sonores. |
| ⇒ Fonctionnement |   la suite d'une alarme feu, les diffuseurs sonores sont déclenchés à l'issue d'une temporisation réglable de 1 à 5 min. et ce pour une durée (fixe) de 5min. |
| ⇒ Paramétrage par défaut | 0 min |



Seuls les interrupteurs 1, 2, 3, 4 et 5 sont utilisés.

Valider la temporisation en basculant l'interrupteur correspondant au délai choisi sur la position «ON»

Ex : interrupteur n  1 : 1 minute, interrupteur n  2 : 2 minutes, etc.

Note : Si plusieurs interrupteurs sont validés, l'UGA retient la valeur la plus élevée.

PARAMÉTRAGE CMSI

Paramétrage du type des fonctions CMSI

But : sélectionner le type de chaque fonction CMSI (ex: émission avec contrôle de position, rupture sans contrôle de position,...etc).

Paramétrage par défaut :

Rupture sans contrôle de position.

Étapes	Action	Constat	Anomalie possible
1	Entrer en mode configuration Voir paragraphe «passage en mode configuration»		
2	Sélectionner une fonction à paramétrer Appuyer simultanément sur la touche «Cde manuelle» de la fonction choisie et la touche «bilan»	Le voyant rouge « sécurité » et le voyant vert « bilan » s'allument	Si la signalisation est différente : le tableau a déjà été paramétré > Poursuivre quand même l'étape suivante
3	Sélectionner le type de fonction Maintenir le bouton « bilan » enfoncé et appuyer par touches successives sur «Commande manuelle» de la fonction choisie	Le voyant rouge «Sécurité», vert «bilan» et jaune «dérangement» s'allument ou s'éteignent à chaque impulsion sur la touche «Cde manuelle». Chaque combinaison de voyants correspond à un type de fonction (émission, rupture...) liste des types de fonction dans le tableau page suivante.	
4	Valider le type de fonction Stopper la sélection sur la combinaison de voyants désirée. Relâcher les touches	Le voyant rouge «Sécurité», vert «bilan» et jaune «dérangement» restent allumés ou éteints selon la combinaisons retenue. Seul le voyant rouge «sécurité» reste allumé	Si la signalisation est différente : le tableau a déjà été paramétré > Poursuivre quand même l'étape suivante
5	Recommencer depuis l'étape n°2 pour associer une autre boucle		

Liste des types des fonctions CMSI



La temporisation des fonctions CMSI est de 20 secondes et ne peut être modifiée

Type de fonction	Signalisation		
	Sécurité (rouge)	Dérangement (jaune)	Bilan (vert)
Rupture sans contrôle de position	X		X
Rupture avec contrôle de position	X	X	X
Emission sans contrôle de position			X
Emission avec contrôle de position		X	X
Rupture sans contrôle de position (temporisé)	X		clign.
Rupture avec contrôle de position (temporisé)	X	X	clign.
Emission sans contrôle de position (temporisé)			clign.
Emission avec contrôle de position (temporisé)		X	clign.
Inutilisé			

X = voyant allumé, clign. = voyant clignotant

Paramétrage de la source d'alimentation des fonctions CMSI

La puissance électrique nécessaire à la télécommande des DAS ne peut être fournie que par une des deux alimentations extérieures.

→ A.E.S. pour les fonctions à émission de courant.

→ Alimentation standard pour les fonctions à rupture de courant.

Le choix de la source d'alimentation se fait pour chaque fonction CMSI à l'aide des pontets de sélection du schéma ci contre.

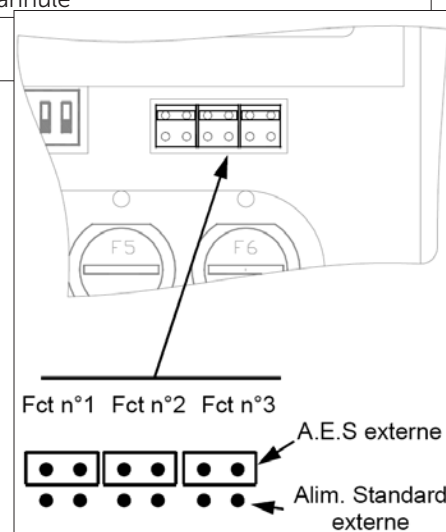
Paramétrage de l'association fonction / boucle

But : associer le déclenchement des fonctions CMSI au passage en alarme feu d'une ou plusieurs boucles de déclencheurs manuels

⇒ Paramétrage par défaut :

Toutes les fonctions CMSI sont associées à toutes les boucles de déclencheurs manuels.

�tapes	Action	Constat
1	Entrer en mode configuration Voir paragraphe «passage en mode configuration»	
2	Sélectionner une boucle à associer Appuyer sur les touches A et C pour faire défiler les boucles et se positionner sur celle choisie	Le voyant jaune clignotant «H.S. / essai / défaut» se déplace sur la boucle choisie
3	Valider l'association boucle / fonction CMSI Appuyer sur la touche «commande manuelle» des fonctions CMSI à associer à la boucle sélectionnée	Le voyant rouge «Sécurité» des fonctions choisies s'allume en fixe ou s'éteint selon que l'on valide ou annule l'association. > Allumé = validé > �teint = annulé
4	Recommencer depuis l'étape n�2 pour une autre association	



PARAMÉTRAGE

Sortie du mode paramétrage

Actions	Constat	Anomalies possibles
Sortir du mode configuration 1. Appuyer simultanément pendant 5s sur les touches A et C 2. Relâcher les deux touches	<ul style="list-style-type: none"> > Le voyant jaune « défaut système / tableau hors service » s'éteint puis se rallume > 5 bips successifs retentissent. Le tableau revient en mode de fonctionnement normal. > Seul le voyant vert « sous tension » est allumé. <p>Note : les voyants « défaut batterie et défaut général » peuvent être allumés si l'étape n�2 tarde</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le voyant « défaut système / tableau hors service » clignote toujours, les deux touches ont été relâchées trop tard. > Recommencer la manipulation • Un autre voyant est allumé, alors : > Vérifier la concordance entre le paramétrage et la configuration de l'installation > Consulter le tableau d'interprétation des signaux.
3. Remettre le fusible « alimentation secondaire » de l'US		

ESSAIS

Essai des alimentations / signalisation sonore et visuelle

Alimentation principale

Actions	Constat	Si la signalisation est différente
<ul style="list-style-type: none"> Mettre l'US, le CMSI et l'A.E.S. sous tension Insérer les fusibles des alimentations principales et secondaires de l'US, du CMSI et de l'A.E.S. 	Le voyant vert «sous tension» est allumé.	se reporter au tableau d'interprétation des signaux.

Alimentation secondaire

Actions	Constat	Si la signalisation est différente
<ul style="list-style-type: none"> Couper l'alimentation principale de l'US, du CMSI et de l'AES. Retirer les fusibles des alimentations principales de l'US, du CMSI et de l'AES. 	Le voyant jaune «défaut secteur» s'allume en fixe et le buzzer du tableau sonne en discontinu.	se reporter au tableau d'interprétation des signaux.

Signalisation sonore et visuelle

Action	Constat	Si la signalisation est différente
<ul style="list-style-type: none"> Maintenir la touche «essai signalisation» appuyée. 	Durant la pression sur la touche les voyants de l'US et du CMSI. s'allument en fixe et le buzzer du tableau sonne en continu.	une des cartes électroniques du système est défectueuse.

Passage en mode « essai »



Aucun relais n'est activé. Aucune information n'est envoyée à l' UGA / CMSI

But : faciliter le test d'une installation en évitant au technicien des déplacements inutiles.

⇒ **Fonctionnement :**

L'US réarme automatiquement une boucle en alarme feu après avoir émis un « bip » (0,1s) sur l'ensemble des diffuseurs sonores de l'installation.

Étapes	Action	Constat
1	Entrer le code d'accès niveau 3 Code par défaut = AACC	5 bips retentissent et le voyant jaune «niveau 2/3» clignote.
2	Sélectionner une boucle à essayer 1. Appuyer sur les touches B 2. Appuyer sur les touches A et C pour faire défiler les boucles et se positionner sur celle choisie	> Le voyant jaune «hors service / essai / défaut» de la boucle n°1 clignote. > Le voyant jaune clignotant «H.S. / essai / défaut» se déplace sur la boucle choisie
3	Valider ou annuler la mise en mode «essai» de la boucle sélectionnée Appuyer sur la touche B.	Le voyant jaune «essai» s'allume en fixe ou s'éteint selon que l'on valide ou annule la mise en mode «essai» > Allumé = mode « essai » > Éteint = mode veille
4	Recommencer depuis l'étape n°2 pour mettre en mode «essai» une autre boucle	

Essai des déclencheurs manuels

Actions	Constat	Anomalies possibles
1. Passer en mode essai les boucles à tester	Les voyants jaunes « hors service / essai / défaut » des boucles sélectionnées et «essai» s'allument fixe.	
2. Actionner un déclencheur manuel et attendre quelques secondes.	> L'indication «alarme» apparaît sur la membrane. > Le voyant rouge « feu » de la boucle clignote quelques secondes et s'éteint. > Un bip sonore retentit sur l'ensemble des diffuseurs sonores de l'installation. > La boucle se remet en veille automatiquement.	Si la signalisation est différente, vérifier : > que la boucle est en mode essai. > que la boucle est associée à l'UGA > le raccordement des déclencheurs manuels.
3. Réarmer le déclencheur manuel. Pour cela, utiliser la clé de réarmement.	L'indication «alarme» disparaît de la membrane.	
4. Répéter cette opération sur l'ensemble des déclencheurs manuels. Entre chaque essai attendre que la remise en veille automatique soit effectuée (indicateur rouge du détecteur éteint).		



À l'issue de ces essais, remettre les boucles en mode «veille».

Essai du signal d'évacuation générale



Réaliser ces essais avec les alimentations principales coupées.

Pour cet essai, l'US et l'UGA / CMSI doivent être en mode «veille». Seul le voyant vert «sous tension» est allumé.

But: vérifier pour chaque boucle sollicitée :

→ l'enclenchement du processus d'alarme.

→ l'activation des fonctions de mise en sécurité associées.

Actions	Constat	Si la signalisation est différente
1. Déclencher une alarme sur une boucle desservant la zone d'alarme et/ou de mise en sécurité.	<ul style="list-style-type: none"> > Le voyant rouge « feu » de la boucle activée s'allume et le buzzer du tableau sonne en continu. > Le voyant rouge « alarme » s'allume fixe. > Le voyant rouge « sécurité » des fonctions de mise en sécurité associés à la boucle sollicitée s'allument. > Le voyant rouge « évacuation générale » s'allument et les diffuseurs sonores émettent le signal d'évacuation générale durant 5 min. 	vérifier : <ul style="list-style-type: none"> > le raccordement des diffuseurs sonores > l'association boucle / UGA > l'association boucle / fonction CMSI.
Vérifier l'absence d'alarme sur la boucle	> Le voyant rouge « évacuation général » s'éteint.	
2. Réarmer les DM	> Les diffuseurs sonores s'arrêtent.	
Réarmer le tableau	> Le voyant rouge « feu » s'éteint.	
3. Taper le code niveau 2 (AABC par défaut)	> Le voyant rouge « alarme » s'éteint.	
4. Appuyer sur « réarmement »		
5. Répéter cette opération pour chaque zone de détection.		
Note : afin de limiter la diffusion du signal sonore d'évacuation d'urgence, les autres essais pourront se faire en mode veille «restreinte».		

Essai de la commande manuelle d'évacuation générale



Réaliser ces essais avec les alimentations principales coupées.

Pour cet essai, l'US et l'UGA / CMSI doivent être en mode «veille». Seul le voyant vert «sous tension» est allumé.
But: vérifier l'activation des diffuseurs sonores à la suite d'une commande manuelle au niveau du tableau.

Actions	Constat	Si la signalisation est différente
Maintenir appuyé la touche «commande évacuation générale»	<ul style="list-style-type: none"> > Trois «bips» successifs retentissent > Le buzzer émet un son continu > Le voyant rouge « évacuation générale » s'allume en fixe > Les diffuseurs sonores émettent le signal d'évacuation général pendant 5 min. 	> vérifier le raccordement des diffuseurs sonores
	<ul style="list-style-type: none"> > A l'issue de l'évacuation générale : <ul style="list-style-type: none"> • le voyant rouge « évacuation général » s'éteint. • les diffuseurs sonores s'arrêtent 	

Essai des fonctions de mise en sécurité incendie



Réaliser ces essais avec les alimentations principales coupées.

Pour cet essai, l'US et l'UGA / CMSI doivent être en mode « veille ». Seul le voyant vert «sous tension» est allumé.

But: vérifier l'activation des fonctions de mise en sécurité et le fonctionnement des DAS

Actions	Constat	Si la signalisation est différente
1. Appuyer sur la touche «commande manuelle» de la fonction de mise en sécurité à tester.	<ul style="list-style-type: none"> > Le voyant rouge «sécurité» de la fonction activée s'allume en fixe. > Le buzzer du tableau émet un son continu. 	> se reporter au tableau de description des signalisations.
Réarmer le tableau	> Le voyant rouge «sécurité» s'éteint	
2. Taper le code niveau 2 (AABC par défaut).	> Le voyant rouge «alarme» s'éteint	
3. Appuyer sur «réarmement».		

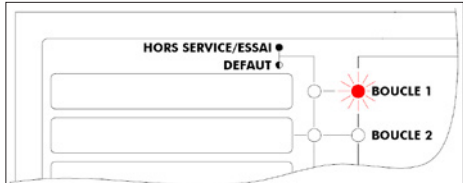
Remarque : ne pas oublier de réarmer les DAS actionnés.

EXPLOITATION

 tat de veille

�tat	Signalisation
le tableau est opérationnel, le bâtiment est sous surveillance	> Voyant vert «sous tension» allumé. > Pas de sonnerie.
2 actions possibles (� l'état de veille)	Conséquences
1 Déclencher manuellement l' évacuation générale lors d'un début d'incendie en appuyant sur la touche «�vacuation générale».	> Le voyant rouge « �vacuation générale » s'allume en fixe. > Le tableau émet un signal sonore. > Les diffuseurs sonores (sirènes...) diffusent le signal sonore d'évacuation générale durant 5 min.
2 Déclencher manuellement les fonctions de mise en sécurité (compartimentage, d�enfumage...) en appuyant sur les touches «commande manuelle» des fonction n�1 et n�2.	> Le voyant rouge «sécurité» s'allume en fixe pour signaler la bonne exécution de l'ordre de commande.

 tat d'alarme «feu»

�tat	Signalisation	Exemple
Une alarme feu transmise par les déclencheurs manuels est signalée sur au moins une des huit boucles de détection	> Voyant rouge « feu » de la boucle allumé > Sonnerie continue	

Que faire ?

1	Se rendre dans la zone signalée
En cas de fausse alarme	1. Réarmer le déclencheur manuel à l'aide de sa clé. 2. Effectuer la procédure de réarmement du tableau (voir ci après).
2	
En cas de vraie alarme	1. Déclencher manuellement le signal sonore d'évacuation générale (voir paragraphe « �tat de veille » action n�1 ci-dessus). 2. Appliquer les consignes d'évacuation et d'alerte propre à l'établissement.

Réarmement du tableau

- | | |
|---|--|
| 1.
AABC par défaut). | Taper le code d'accès niveau n 2 (code = |
| 2. | Appuyer sur la touche réarmement. |
|   Le tableau revient en état de veille. | |

 tat de dérangement

�tat	Signalisation
Un dysfonctionnement est présent dans le système (tableau, liaisons,)	> Voyant jaune «défaut général» allumé. > Un ou plusieurs voyants jaunes (liés au type de défaut) allumés. > Sonnerie discontinue.

Que faire ?

- | | |
|----|--|
| 1. | Arrêter le buzzer en appuyant sur «arrêt signaux sonores». |
| 2. | Consulter le tableau de description des signalisations. |
| 3. | Remédier au dysfonctionnement. |

Mise en/hors service des boucles

But : mettre en ou hors tension les boucles de déclencheurs manuels.

Note : en position « hors » les boucles de détection ne sont pas prise en compte par le système.

⇒ Paramétrage par défaut :

Toutes les boucles sont en service.

�tapes	Actions	Constat
1	Taper le code d'accès niveau 2 (AABC par défaut).	> Le voyant « niveau 2/3) s'allume fixe > 5 bips retentissent
2	Se positionner en mode «en / hors service» Appuyer sur la touche B.	> Le voyant jaune « hors service / essai / défaut» de la boucle n�1 clignote.
3	Sélectionner la boucle à mettre en / hors service. Utiliser les touches A et C.	> Le voyant jaune clignotant «H.S. / essai / défaut» se déplace sur la boucle choisie.
4	Valider la mise en / hors service de la boucle Appuyer sur la touche B Revenir à l'étape n�3 pour traiter une autre boucle	> Le voyant jaune « hors service » s'allume ou s'éteint selon que l'on met hors ou en service la boucle • Allumé = boucle «hors» • �teint = boucle «en»
5	Sortir du mode en/hors service. Appuyer sur «réarmement».	> Voyant jaune «hors service / essai / défaut» • Allumé si boucle «hors» <div data-bbox="831 1317 1294 1464" data-label="Image"> </div> au moins une

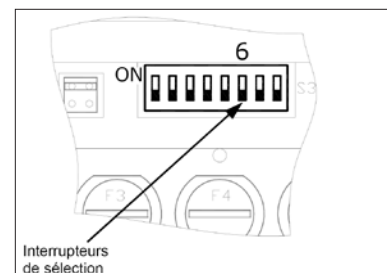
Mise en/hors service des diffuseurs sonores

But : mettre hors tension et ne plus prendre en compte les lignes de télécommande des diffuseurs sonores

⇒ Paramétrage par défaut :

Les deux lignes de télécommande des diffuseurs sonores sont en service.
Basculer en position «ON» l'interrupteur n 6 pour mettre les diffuseurs sonores hors service.

→ Le voyant jaune «diffuseurs sonores hors service» s'allume en fixe.



Mise en/hors service des contacts auxiliaires de l'UGA

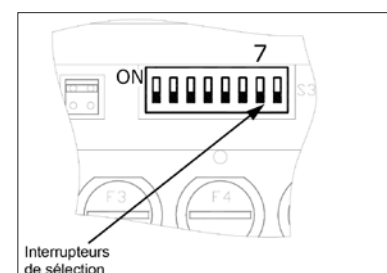
But : mettre en ou hors tension les ligne de télécommande des diffuseurs sonores

Note : en position «hors» les lignes de télécommande ne sont plus gérées par le système.

⇒ Paramétrage par défaut :

Les deux lignes de télécommande des diffuseurs sonores sont en service.
Basculer en position «ON» l'interrupteur n 7 pour mettre les contacts auxiliaires hors service.

→ Le voyant jaune «contacts auxiliaires hors service»



Mise à l'arrêt de l'UGA

! La r -activation de l'UGA n'est possible qu'avec la présence de l'alimentation principale de l'UGA / CMSI

But : désactiver la fonction UGA

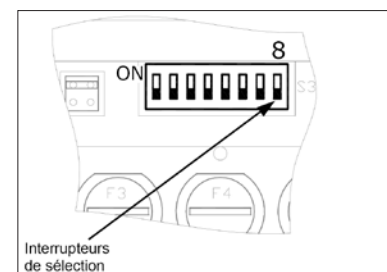
Note : en position « arrêt » l'UGA ne peut recevoir d'information ou émettre des commandes

⇒ Paramétrage par défaut :

UGA active

Basculer en position « ON » l'interrupteur n 8 pour mettre à l'arrêt la fonction UGA

→ Pas de signalisation.



Mise en veille restreinte de l'UGA

! En mode «veille restreinte» la commande manuelle d'évacuation générale de l'UGA reste active.

But : ne pas déclencher les diffuseurs sonores sur une alarme feu en provenance de l'US

Note : toute les autres fonctionnalités de l'UGA restent actives

⇒ Paramétrage par défaut :

L'UGA est en mode de veille générale.

�tapes	Actions	Constat
1	Taper le code d'accès niveau 2 (AABC par défaut)	> Le voyant « niveau 2/3 » s'allume fixe > 5 bips retentissent
2	Valider ou annuler le mode «veille restreinte» Appuyer sur la touche «veille restreinte»	> Le voyant jaune «veille restreinte» s'allume ou s'éteint selon que l'on valide ou annule le mode «veille restreinte» • Allumé = veille restreinte • �teint = veille générale

Modification des codes d'accès

But : paramétrage permettant de modifier les code d'accès des niveaux 2 et 3.

⇒ Paramétrage par défaut :









→ Code d'accès niveau 2 : A A B C

→ Code d'accès niveau 3 : A A C C

�tapes	Action	Constat	Anomalie possible
1	Se positionner sur le niveau d'accès à modifier Entrer le code d'accès de niveau 2 ou 3 en vigueur	Le voyant « niveau 2/3 » s'allume fixe ou clignote suivant le niveau d'accès choisi.	
2	Entrer en mode de «modification des codes d'accès» Appuyer sur la touche A pendant 5 secondes	5 bips sonores successifs retentissent	
3	Modifier/valider le code d'accès. Taper le nouveau code d'accès deux fois.	5 bips successifs retentissent et le voyant «niveau 2/3» s'éteint	Si le voyant « niveau 2/3 » s'éteint sans que retentissent les 5 bips sonores , recommencer la manipulation depuis le début.
4	Recommencer depuis l'étape n�1 pour modifier l'autre code d'accès.		

INTERPRÉTATION DES SIGNAUX

Signal constaté							Interprétation du signal	
Voyant					Buzzer			
Désignation	Couleur							
Sous tension	jaune	X			X		Le tableau n'est plus alimenté : > Contrôler les fusibles des sources d'alimentation de l'US > Contrôler l'état des batteries de l'US > Contrôler la présence de la tension secteur	
		X					X	
Défaut système	jaune	X				X	Le tableau n'est plus alimenté : > Contrôler le fusible « alimentation principale » de l'US > Contrôler la présence de la tension secteur	
Défaut système/ tableau hors service	jaune			X		X	L'US et/ou le CMSI / UGA ne fonctionne pas > Contrôler les fusibles des sources d'alimentation du CMSI/UGA	
Défaut général	jaune		X					
Défaut secteur	jaune		X				X	La source d'alimentation principale de l'US et/ou du CMSI et/ou de l'A.E.S. externe est défaillante. > Contrôler la présence de la tension secteur > Si tension secteur OK alors déterminer quel système est défaillant en appuyant sur la touche diagnostic (B). A ce moment si le voyant «défaut secteur» pulse par train d'impulsion : • 3 fois = US (vérifier le fusible alimentation principale) • 2 fois = CMSI/UGA (vérifier le fusible alimentation principale) • 1 fois = AES (vérifier le fusible alimentation principale ou les raccordements des reports d'état de l'AES)
Défaut général	jaune		X					
Défaut batterie	jaune		X				X	La source d'alimentation secondaire de l'US et/ou du CMSI et/ou de l'A.E.S. externe est défaillante. > Déterminer quel système est défaillant en appuyant sur la touche diagnostic (B). A ce moment si le voyant « défaut batterie » pulse par train d'impulsion : • 3 fois = US (vérifier le fusible et l'état de la batterie) • 2 fois = CMSI/UGA (vérifier le fusible et l'état de la batterie) • 1 fois = AES (vérifier le fusible et l'état de la batterie ou les raccordements des reports d'état de l'AES)
Défaut général	jaune		X					Note : Changer les batteries défectueuses si nécessaire
<div><div> éteint</div><div> fixe</div><div> clignotant</div><div> continu</div><div> discontinu</div></div>								
Signal constaté							Interprétation du signal	
Voyant					Buzzer			
Désignation	Couleur							

Hors service / essai	 jaune			X			X	<p>La boucle dont le voyant est allumé est en défaut :</p> <p>> Déterminer quel est le type de défaut en appuyant sur la touche diagnostic (B). A ce moment si le voyant « hors service / essai / défaut » pulse (par train d'impulsion) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 3 fois = la boucle est en court circuit • 2 fois = un ou plusieurs déclencheurs manuels de la boucle sont en défaut • 1 fois = la boucle est « ouverte » (la diode de fin de ligne est absent, la boucle est coupée...) <p>> Remédier au défaut, la signalisation « défaut » disparaît d'elle même</p>
Défauts diffu- seurs sonores	 jaune		X				X	<p>L'une ou les deux lignes de télécommande de l'UGA sont en défaut</p> <p>> Vérifier le bon positionnement du pontet de sélection du type d'AES</p> <p>> Vérifier le raccordement (dans le cas ou elle est utilisée) de l'AES externe</p> <p>> Vérifier les lignes de télécommande de l'UGA :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présence de la résistance fin de ligne • Court circuit • Coupure ligne...
Sécurité	 jaune		X				X	<p>La fonction dont le voyant est allumé est en défaut :</p> <p>> Contrôler la présence et/ou le bon état du fusible de protection de la fonction</p> <p>> Vérifier les lignes de télécommande de la fonction et/ ou les lignes de contrôle de position (si ces dernières sont utilisées) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présence de la résistance fin de ligne • Court circuit • Coupure ligne...
 �teint  fixe  clignotant  continu  discontinu								

MAINTENANCE

Entretien

- L'exploitant est tenu de maintenir son installation en bon état de fonctionnement.
- L'entretien doit être effectué par un technicien attaché à l'établissement ou un professionnel qualifié.
- Conformément à la réglementation*, l'installation devra faire l'objet d'un contrat d'entretien.

Contrôles périodiques

Opérations de vérifications

- Quotidiennes**
- > Test de la signalisation sonore et visuelle du tableau par action sur les touches « essai signalisation » et « bilan »
 - > Constat de l'état de l'A.E.S.
 - > Examen de l'US
- Mensuelles**
- > Essai de déverrouillage des dispositifs de déverrouillage des issues de secours
- Trimestrielles**
- > Essai des DAS des fonctions de mise en sécurité incendie (ex: diffuseurs sonores, portes coupe-feu, moteur de désenfumage....) ainsi que les arrêts techniques (ex: non stop ascenseur) à partir d'un point de détection.
- Semestrielles**
- > Essai à partir d'un point de détection des fonctions CMSI
- Annuelles**
- > Essai fonctionnel de chaque déclencheur manuel.
 - > Essai des clapets et volets.
 - > Essai des dispositifs de commande.
 - > Examen visuel de chaque DAS (y compris ceux qui disposent d'un contrôle de position et d'un réarmement à distance).
 - > Essai de fonctionnement de l'équipement d'alarme (diffusion du signal sonore d'évacuation d'urgence).

Entretien des batteries

Autonomie

- Les batteries ont une autonomie de 72 heures.
- A l'issue de ce délai, le système doit pouvoir effectuer une mise en sécurité de 1 heure ponctuée de 5 minutes d'alarme.

Remplacement

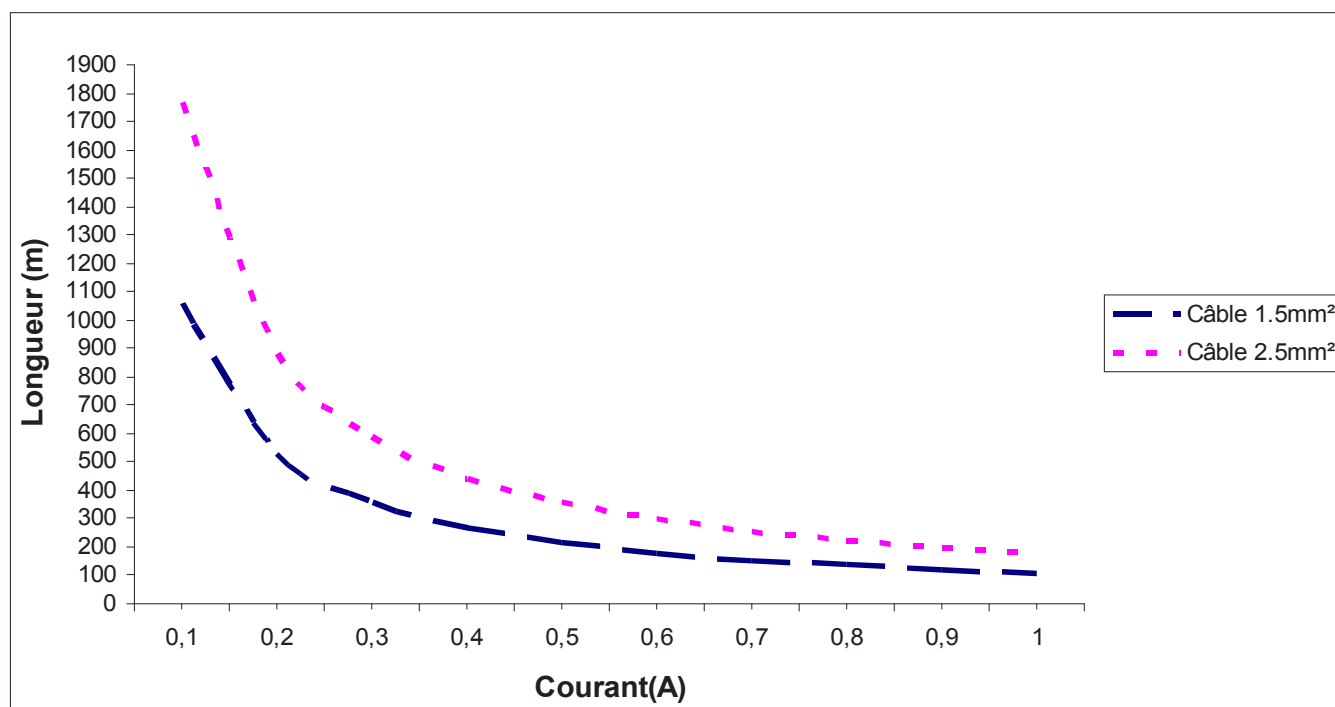
- Les batteries doivent être remplacées tous les 4 ans.

* Article MS58 du règlement de sécurité contre les risques d'incendie et de panique dans les établissements recevant du public

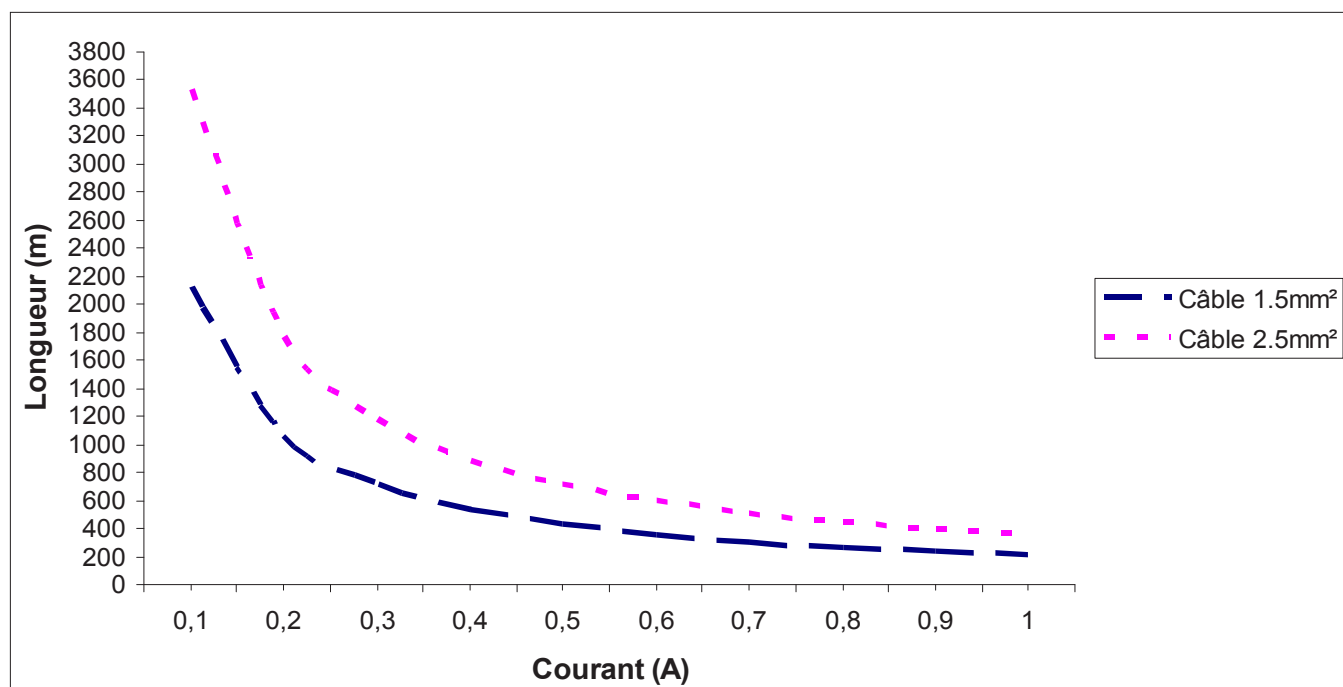
ANNEXE A. SYNTHÈSE DES LONGUEURS DE LIGNE DES DIFFUSEURS SONORES

Conso.	Tension (V)			Section
(mA)	12	24	48	(mm ²)
50	1000	1000	1000	1,5
	1000	1000	1000	2,5
100	767	1000	1000	1,5
	1000	1000	1000	2,5
300	256	1000	1000	1,5
	426	1000	1000	2,5
500	153	1000	1000	1,5
	256	1000	1000	2,5
700	110	767	1000	1,5
	183	1000	1000	2,5
1000		537	1000	1,5
		895	1000	2,5
	Longueur (m)			

ANNEXE B. Courbes de calcul des longueurs de ligne des DAS (en 24V)



Courbes de calcul des longueurs de ligne des DAS (en 48V)



ANNEXE C. LISTE DES ALIMENTATIONS UTILISABLES

Les EAE ne peuvent être utilisé que pour alimenter les DAS à rupture de courant.

Type	Marque	Référence
EAE	AXENDIS	X AL 24-22 2S
	FINSECUR	CORAIL 24 2 CM CORAIL 24 2 RL CORAIL 24 2 CP CORAIL 24V 2A EAE 002 L
	SLAT	AES 24V 6A C38 SB EAE 011 A AES 24V 4A C24 SB EAE 011 B AES 24V 4A C38 SB EAE 011 C AES 24V 4A F3U EAE 011 D AES 24V 6A C24 SB EAE 011 E AES 24V 6A F3U EAE 011 F AES 24V 2A C24 SB EAE 012 A AES 24V 2A C38 SB EAE 012 B AES 24V 3A C24 SB EAE 012 C AES 24V 3A C38 SB EAE 012 D AES 24V 8A C48 SB EAE 013 A AES 24V 12 A C48 SB EAE 013 B AES 24V 8A C85 SB EAE 013 C AES 24V 12A C85 SB EAE 013 D AES 24V 12A RACK EAE 013 K AES 24V 8A RACK EAE 013 L AES 24V 24A RACK EAE 019 A AES 24V 16A RACK EAE 019 B AES 24V 24A C180 SB EAE 019 C AES 24V 16A C180 SB EAE 019 D AES 24V 16A RACK EAE 019 B AES 24V 24A C180 SB EAE 019 C AES 24V 16A C180 SB EAE 019 D AES 48V 2A C24 SB EAE 011 G AES 48V 2A C38 SB EAE 011 H AES 48V 2A F3U EAE 011 I AES 48V 3A C24 SB EAE 011 J AES 48V 3A C38 SB EAE 011 K AES 48V 3A F3U EAE 011 L AES 48V 4A C85 SB EAE 013 G AES 48V 6A C85 SB EAE 013 H AES 56V 4A C48 SB EAE 013 I AES 56V 4A C85 SB EAE 013 J AES 48V 4A C48 SB EAE 013 M AES 48V 8A RACK EAE 019 E AES 48V 12A RACK EAE 019 F AES 48V 8A C180 SB EAE 019 G AES 48V 12A C180 SB EAE 019 H

Type	Marque	Référence
AES	SLAT	AES 24V 6A C38 SB
		AES 24V 4A C24 SB
		AES 24V 4A C38 SB
		AES 24V 4A F3U
		AES 24V 6A C24 SB
		AES 24V 6A F3U
		AES 48V 2A C24 SB
		AES 48V 2A C38 SB
		AES 48V 2A F3U
		AES 48V 3A C24 SB
		AES 48V 3A C38 SB
		AES 48V 3A F3U
		AES 24V 2A C24 SB
		AES 24V 2A C38 SB
		AES 24V 3A C24 SB
		AES 24V 3A C38 SB
		AES 24V 8A C48 SB
		AES 24V 12 A C48 SB
		AES 24V 8A C85 SB
		AES 24V 12A C85 SB
		AES 48V 4A C85 SB
		AES 48V 6A C85 SB
		AES 56V 4A C48 SB
		AES 56V 4A C85 SB
		AES 24V 12A RACK
		AES 24V 8A RACK
		AES 48V 4A C48 SB
		AES 48V 6A C48 SB
		AES 48V 4A RACK
		AES 48V 6A RACK
		AES 24V 24A RACK
		AES 24V 16A RACK
		AES 24V 24A C180 SB
		AES 24V 16A C180 SB
		AES 48V 8A RACK
		AES 48V 12A RACK
		AES 48V 8A C180 SB
		AES 48V 12A C180 SB
		AES 230V C85 SB

Type	Marque	Référence
EAES	AXENDIS	X AL 24-22 2S
	FINSECUR	CORAIL 24 2 CM CORAIL 24 2 RL CORAIL 24 2 CP CORAIL 24V 2A EAE 002 L
	SLAT	AES 24V 6A C38 SB AES 24V 4A C24 SB AES 24V 4A C38 SB AES 24V 4A F3U AES 24V 6A C24 SB AES 24V 6A F3U AES 48V 2A C24 SB AES 48V 2A C38 SB AES 48V 2A F3U AES 48V 3A C24 SB AES 48V 3A C38 SB AES 48V 3A F3U AES 24V 2A C24 SB AES 24V 2A C38 SB AES 24V 3A C24 SB AES 24V 3A C38 SB AES 24V 8A C48 SB AES 24V 12 A C48 SB AES 24V 8A C85 SB AES 24V 12A C85 SB AES 48V 4A C85 SB AES 48V 6A C85 SB AES 56V 4A C48 SB AES 56V 4A C85 SB AES 24V 12A RACK AES 24V 8A RACK AES 48V 4A C48 SB AES 48V 6A C48 SB AES 48V 4A RACK AES 48V 6A RACK AES 24V 24A RACK AES 24V 16A RACK AES 24V 24A C180 SB AES 24V 16A C180 SB AES 48V 8A RACK AES 48V 12A RACK AES 48V 8A C180 SB AES 48V 12A C180 SB